

Manuel d'utilisation

**Installations courtes
convoyeur à courbes &
transporteur à barreaux**

Code N° 99-97-2912

Édition : 11/2012 F

PRODUCT INFORMATION

Pictograph: Safety for children from 0-15 years

The new pictograph for all driven units shall prevent that children under the age of 15 years stay in the house.



 BUSINESS UNIT ☒ Egg ☒ Poultry ☒ Pig	RELEASED ☐ Regionally ☒ Internationally	NUMBER OF PUBLICATION 01-0010 (per region) PUBLISHED ON 19.10.2016 (date)	NO. OF PAGES INCL. COVER 3			
REGION OF APPLICATION ☒ Asia ☒ China ☒ Europe ☒ India ☒ Latin America ☒ MEA ☒ North America ☒ Russia Further limitations/exceptions of countries:						
LANGUAGES ☒ English ☐ Chinese ☐ French ☒ German ☒ Russian ☐ Spanish ☐ Others						
RELEASED BY NAME 1: Ludger Themann Central Technologies NAME 2: Erik Diekmann Central Technologies NAME 3: _____ NAME 4: _____						
SIGNATORY RULES <table border="0"> <tr> <td> Regional product (only for one region) Name 1: Chief Engineer of BU (global) Name 2: Employee Customer Engineering (region) </td> <td> International product (only more than one region) Name 1: Product Manager (global) Name 2: Employee Engineering (global or regional) </td> <td> Products Central Technologies Name 1: Product Manager CT or 1-3 Product Manager(s) BU (global)* Name 2: Product Owner CT *only if there is no Product Manger CT in charge </td> </tr> </table>				Regional product (only for one region) Name 1: Chief Engineer of BU (global) Name 2: Employee Customer Engineering (region)	International product (only more than one region) Name 1: Product Manager (global) Name 2: Employee Engineering (global or regional)	Products Central Technologies Name 1: Product Manager CT or 1-3 Product Manager(s) BU (global)* Name 2: Product Owner CT *only if there is no Product Manger CT in charge
Regional product (only for one region) Name 1: Chief Engineer of BU (global) Name 2: Employee Customer Engineering (region)	International product (only more than one region) Name 1: Product Manager (global) Name 2: Employee Engineering (global or regional)	Products Central Technologies Name 1: Product Manager CT or 1-3 Product Manager(s) BU (global)* Name 2: Product Owner CT *only if there is no Product Manger CT in charge				



With this pictograph (code no. 00-00-1519), the operator of systems points out that the access for children from 0 - 15 years is prohibited.

Applies to all driven units:



This pictograph must be attached to all models with driven units or units with rotating parts as of January 1, 2016. Deliveries may only be executed with this pictograph.

PRODUCT INFORMATION

Rope pull emergency switch for curve conveyor

additional safety devices by means of emergency stop function

In case of emergency, persons which stay in the area of the conveyor can stop the system by actuating the rope pull emergency switch



  	BUSINESS UNIT ☒ Egg ☒ Poultry ☐ Pig	RELEASED ☐ Regionally ☒ Internationally	NUMBER OF PUBLICATION 01-0030 (per region) PUBLISHED ON 22.11.2016 (date)	NO. OF PAGES INCL. COVER 6
REGION OF APPLICATION ☐ Asia ☐ China ☒ Europe ☐ India ☐ Latin America ☐ MEA ☐ North America ☐ Russia				
Further limitations/exceptions of countries:				
LANGUAGES ☒ English ☐ Chinese ☐ French ☒ German ☐ Russian ☐ Spanish ☐ Others				
RELEASED BY NAME 1 Ludger Themann Central Technologies NAME 2 Andre Mix Central Technologies				
NAME 3 NAME 4				
SIGNATORY RULES				
Regional product (only for one region) Name 1: Chief Engineer of BU (global) Name 2: Employee Customer Engineering (region)		International product (only more than one region) Name 1: Product Manager (global) Name 2: Employee Engineering (global or regional)		Products Central Technologies Name 1: Product Manager CT or 1-3 Product Manager(s) BU (global)* Name 2: Product Owner CT *only if there is no Product Manger CT in charge

The requirements for safety devices for machines have increased considerably in recent years in many countries. The person responsible for initial operation must ensure that the respective installation meets the locally valid requirements (in the EU: Machinery Directive 12100 2006/42/EC)

The curve conveyor must be secured by additional safety measures in areas where it is possible to reach into the conveying chain or drive unit. The risk of injury is significantly increased in these areas. For example, such areas can be in the immediate proximity of a workplace, in the passage area or where it is directly worked on the conveyor.

For this purpose, a rope pull emergency switch set will be available in future. This is coded under:

Code no.	Description
57-05-0106	Rope pull emergency switch set for curve conveyor all widths up to 15m conveyor length

In case of an emergency, the complete curve conveyor can be stopped by pulling on the rope pull. The set is designed for a length of **up to 15m** and can be used for all curve-, rod- and vertical conveyors.

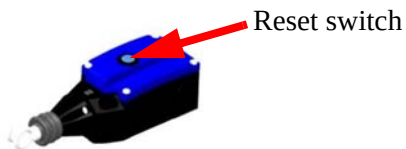
If longer distances must be secured, for example due to the house width or because the cross collection runs through several houses at the intervention height, several rope pull sets must be installed. If the conveyor is accessible from both sides, the rope pull sets must be mounted on both sides. In this case, the number of required rope pull sets is doubled.

The rope pull emergency switch set 57-05-0106 consists of the following components:

1 pc	12 pc	1 pc	1 pc
57-05-0113	57-05-0116	57-05-0017	57-05-0114
Rope pull emergency switch set	Bracket with eye screw	End bracket	Rope cpl. 15 m
			

For a correct operation, the rope pull must be pre-tensioned. If the pre-tension is loosened, the system stops. This can happen for example if the rope pull is torn.

The system cannot be switched on again by accident after the emergency switch has released since the emergency switch has a reset switch.



The rope pull emergency switch must be correctly connected to the switch box/control panel of the conveying system. It has to be ensured that the used electrical components for the connection of safety-relevant components are admitted.

The rope pull can be installed at inner and outer bends as well as in ascending and descending slopes. The brackets are installed at the existing connection points of the conveying system (e.g. on the aluminium cross traverses).



Examples for installation:

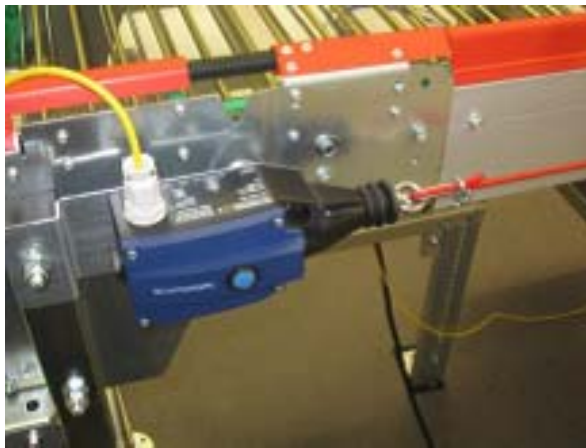


Figure 1: Installation at the front drive



Figure 2: End bracket



Figure 3: Installation at the bend



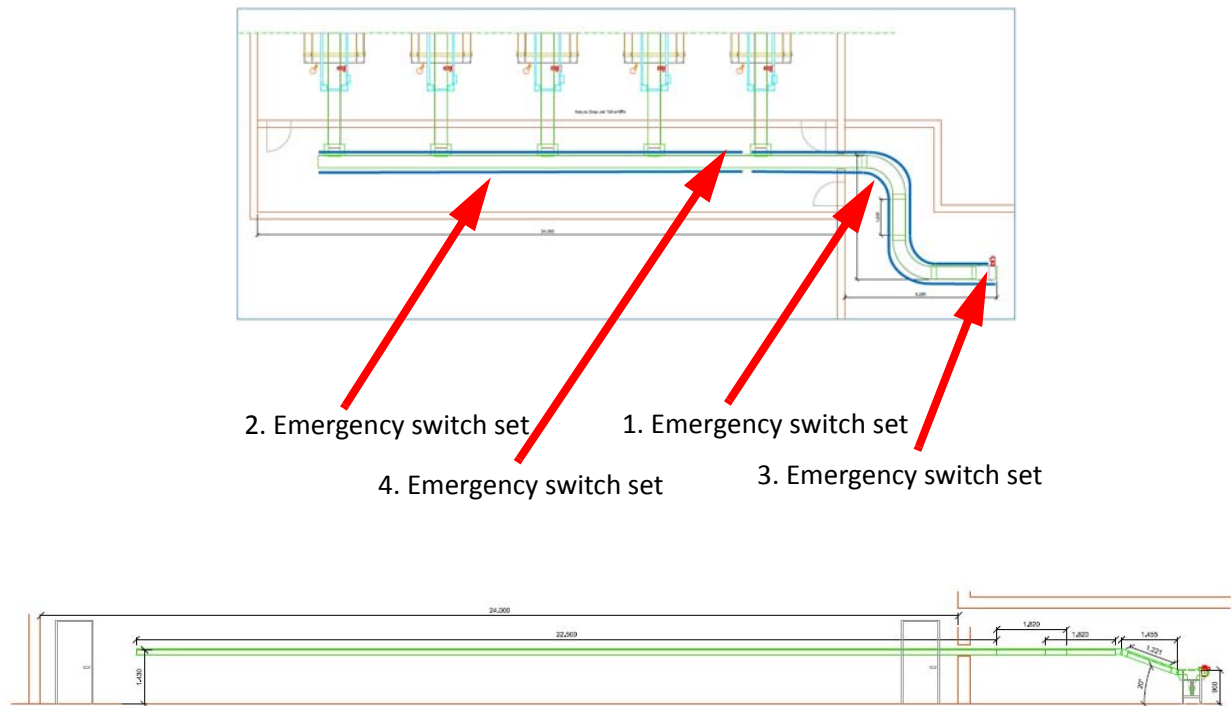
Figure 4: Bracket at middle piece



Caution!

The rope pull emergency switches are not supplied automatically but have to be entered and ordered separately depending on the individual installation situation of the conveyor.

Calculation example:



In this example, the conveyor is at the direct intervention height over the whole length. Due to the length of the conveyor, two emergency switch sets have to be mounted on both sides. In this case, a total of **4 emergency switch sets** is required.

1	Indications générales	1
1.1	Principe	1
1.2	Explication des symboles	2
1.2.1	Signalisation de sécurité figurant dans le manuel	2
1.2.2	Signalisation de sécurité figurant dans le manuel et sur l'installation	2
1.2.3	Signalisation de sécurité et indications figurant sur l'installation	3
1.3	Emploi adéquat	4
1.4	Utilisations incorrectes prévisibles à éviter	4
1.5	Consignes générales de sécurité	4
1.6	Règles de sécurité portant sur le matériel électrique	5
1.7	Dangers en cas de non-observation des indications de sécurité	6
1.8	Vêtements assurant la sécurité des personnes	6
1.9	Montage et entretien	7
1.10	Emploi de personnel étranger à l'entreprise	7
1.11	Commande des pièces de rechange	8
1.12	Obligations	8
1.13	Garantie et responsabilité	9
1.14	Dérangements et panne de courant	9
1.15	Premiers soins	9
1.16	Elimination des déchets	10
1.17	Indications relatives à l'utilisation	10
1.18	Droit d'auteur	10
2	Informations spécifiques de sécurité	11
2.1	Informations de sécurité des personnes	11
2.2	Vêtements et comportement assurant la sécurité des personnes	11
2.2.1	Vêtements et chaussures	11
2.2.2	Bijoux	11
2.2.3	Cheveux	12
2.3	Indications de sécurité spécifiques à l'installation	12
2.3.1	L'installation dans son ensemble	12
2.3.2	Composants	13
2.3.2.1	Ramassage des œufs	13
2.3.2.2	Composants électriques	14
3	Table de ramassage d'œufs	15
3.1	Table de ramassage d'œufs rabattable	15
3.1.1	Pour l'entraînement de bande longitudinale 245/350	15
3.1.1.1	Fixation à l'entraînement de bande longitudinale	16
3.1.2	Pour entraînement de bande longitudinale 500	17
3.1.2.1	Fixation à l'entraînement de bande longitudinale	18
3.1.3	Tables de ramassage d'œufs sur tous les entraînements de 2 étages	19

3.2	Table de ramassage d'œufs isolé	20
3.3	Table de ramassage d'œufs directement devant l'entraînement	22
4	Transporteur à barreaux	23
4.1	Transporteur à barreaux 1 étage	23
4.2	Transporteur à barreaux 2 étages	26
4.3	Pièces détachées pour toutes les largeurs	27
4.4	Rouleau d'enlèvement cpl.	28
5	Transporteur à courbes jusqu'à 28°	29
5.1	Transporteur à courbes 1 étage droit	29
5.2	Transporteur à courbes 1 étage coude en S	31
5.3	Transporteur à courbes 2 étages	34
5.4	Pièces détachées pour toutes les largeurs	36
5.5	Support au sol, central	38
5.6	Support au sol long	39
5.7	Support au sol BD	40
6	Transporteur incliné direct & Bac de récupération de saleté	42
6.1	Transporteur incliné direct	42
6.1.1	Aide de planification	43
6.1.2	Montage	44
6.1.3	Liste de pièces	45
6.1.4	Pièces détachées pour toutes les largeurs	47
6.2	Bac de récupération de saletés	49
7	Entraînement directement devant le ramassage transversal	52
8	Instructions d'entretien	53

1 Indications générales



Veillez garder ce manuel soigneusement et toujours à portée de la main près de l'installation. Toutes les personnes qui procèdent aux travaux de montage, opération, nettoyage et d'entretien de l'installation doivent être au courant du contenu de ce manuel.

En tout cas, veuillez respecter les instructions de sécurité !

En cas d'endommagement ou de perte de ce manuel veuillez demander une copie de **Big Dutchman** .

1.1 Principe

L'installation **Big Dutchman** est conforme au niveau actuel de la technique ainsi qu'aux règlements de sécurité reconnus. Elle assure un fonctionnement tout en sécurité néanmoins, son emploi peut comporter des risques pour la vie de l'utilisateur ou de tiers, voire des dommages de la machine ou d'autres biens.

La machine ne doit être montée, utilisée, entretenue et réparée que:

- pour l'emploi prévu à cette effet,
- si elle est dans un parfait état technique et
- si le personnel est qualifié et répond aux directives de sécurité et aux consignes de danger.

Si des problèmes particuliers dont ce manuel ne traite pas de manière suffisamment détaillé, devaient survenir, veuillez nous consulter pour ne prendre aucun risque.



1.2 Explication des symboles

1.2.1 Signalisation de sécurité figurant dans le manuel

En lisant ce **manuel** vous trouverez les symboles suivants

	Mise en garde Ce symbole indique les risques pouvant mettre en danger la vie de personnes ou causer des dommages corporels graves.
	Attention Ce symbole indique les risques (ou les procédés n'offrant pas la sécurité nécessaire) pouvant causer des blessures légères ou provoquer des dommages matériels.
	Note Symbole signifiant informations relatives au maniement effectif et rentable de l'installation dans le respect de l'environnement.

1.2.2 Signalisation de sécurité figurant dans le manuel et sur l'installation

Ces panneaux de sécurité illustrent les dangers résiduels que peut causer l'installation et complètent les symboles figurant ci-dessus

	Mise en garde contre la tension électrique qui représente un danger
	Mise en garde contre le froid
	Attention aux risques de dérapage

1.2.3 Signalisation de sécurité et indications figurant sur l'installation

Selon le type d'installation, vous trouverez les panneaux de sécurité suivants. Ils vous indiquent les dangers inhérents au fonctionnement lorsque l'on utilise le système et vous donnent des informations pour éviter ces dangers.

	DANGER GÉNÉRAL ! Mise en marche automatique du système. Avant de procéder aux travaux de réparation, d'entretien et de nettoyage, mettre le commutateur principal sur "OFF".
	DANGER DE CONTUSION en raison de parties rotatives de la machine! Fermer les dispositifs de protection avant chaque mise en marche du système. Les dispositifs de protection ne doivent être ouverts que par les personnes autorisées après avoir arrêté le système.
	DANGER DE BLESSURES en raison de vis transporteuse, chaîne ou disques de câble en fonctionnement! Ne jamais toucher ou entrer dans la trémie d'aliments ou la mangeoire lorsque le moteur est en marche.
	DANGER DE BRÛLURE PAR ACIDES de produits à nettoyer! Lors des travaux de réparation, d'entretien et de nettoyage, veuillez toujours porter des vêtements de protection. Avant l'emploi d'acides, veuillez toujours respecter les indications du producteur!

Respectez impérativement les indications figurant directement sur l'installation, telles que par ex. les flèches de sens de rotation du moteur.

Les panneaux de sécurité doivent toujours être bien visibles et ne doivent pas être endommagés. S'ils sont salis par la poussière, par des excréments animaux, des résidus d'aliments, d'huile ou de graisse, nettoyez-les à l'aide d'une solution d'eau et de détergents.

	Si un panneau de sécurité ou une indication est placé sur une pièce devant être remplacée, assurez-vous que le panneau ou l'indication figure à nouveau sur la nouvelle pièce.
---	--

1.3 Emploi adéquat

Ces installations sont exclusivement destinées à une utilisation dans des poulaillers de ponte.

Ces installations visent à transporter les œufs de poule. L'utilisation conforme des installations est définie en fonction de cet objectif. Les systèmes **Big Dutchman** doivent uniquement être utilisés conformément à l'utilisation prévue.

Toute autre utilisation est considérée comme incorrecte. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts résultant d'une utilisation non conforme. Dans un tel cas, seul l'utilisateur serait tenu responsable. Pour une utilisation conforme, les consignes de fonctionnement, de maintenance et de montage doivent aussi être impérativement respectées.

1.4 Utilisations incorrectes prévisibles à éviter

Les utilisations suivantes de l'installation **Big Dutchman** ne sont en principe pas autorisées et sont désignées comme incorrectes :

- Le transport de personnes.
- Le transport d'animaux.
- Le transport d'objets.
- Une sollicitation mécanique du système qui dépasse les sollicitations normalement prévues pour cette installation.
- Opérer le système avec une tension de chaîne incorrecte
- Application de produits de nettoyage et de désinfectants non appropriés.
- Temps d'application des produits de nettoyage et désinfectants trop élevé.

Des utilisations incorrectes dégagent **Big Dutchman** de toute responsabilité.

Le risque résultant d'une utilisation incorrecte relève exclusivement de la responsabilité de l'exploitant de l'installation !

1.5 Consignes générales de sécurité

Respectez la réglementation en matière de prévention des accidents ainsi que les règles de sécurité et les consignes imposées par la médecine du travail telles qu'elles sont généralement admises. Vérifiez l'état des installations de sécurité et de fonctionnement:

- avant la mise en opération,
- à intervalles raisonnables,
- après tous travaux d'entretien ou toute modification.

Après la réparation, assurez-vous de l'état conforme du système. Ne mettez l'outil en service que lorsque les dispositifs de sécurité sont installés. Respectez les instructions des entreprises fournissant l'électricité et l'eau.

1.6 Règles de sécurité portant sur le matériel électrique

Vous devez veiller à ce que les installations électriques et les moyens de production soient utilisés et surveillés conformément aux règles en matière d'électrotechnique



Tous les installations et travaux effectués sur les composants électriques ou l'ensemble des pièces détachées ne doivent être effectués que par un électricien expert, conformément aux règles en matière d'électrotechnique (p. ex. EN 60204, DIN VDE 0100/0113/0160).



Tout dispositif de réglage ouvert dégage des tensions électriques dangereuses. Soyez prudents et éloignez le personnel non qualifié de la zone dangereuse!

Afin d'éviter les dommages causés par les vapeurs ammoniacales (NH_3), ne pas monter les dispositifs de réglage directement dans le bâtiment mais dans une salle de service. En cas de problèmes d'alimentation en électricité, arrêtez immédiatement l'installation. Vérifiez au moyen d'un détecteur de tension si les appareils sont exempts de tension. Avant chaque mise en opération de l'installation, vérifiez toujours si les conduites électriques présente des dommages visibles. Remplacez les conduites endommagées avant de mettre l'installation en marche. Utilisez uniquement les fusibles prévus dans le schéma de connexions. Remplacez immédiatement les fusibles.



Mise en garde

Ne jamais réparer ou court-circuiter des fusibles défectueux!



Veuillez toujours remplacer des fusibles défectueux par nouveaux fusibles!



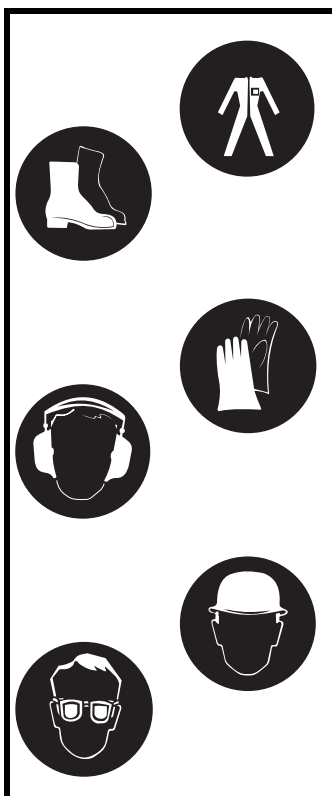
Ne couvrez jamais les moteurs électriques pour éviter que ne se produise une accumulation de chaleur présentant des températures élevées, ce qui pourrait nuire aux moyens de production ou provoquer des incendies. Veillez à ce que l'armoire électrique ainsi que toutes les boîtes de bornes et de branchement soient toujours fermées. Confiez à un électricien le remplacement des connecteurs à fiches endommagés ou détruits. Ne retirer pas la fiche de la conduite amovible de la prise de courant. Le plan des bornes joint à ce manuel vous informe sur les raccordements à effectuer pour les éléments de l'installation qui vous ont été fournis.

1.7 Dangers en cas de non-observation des indications de sécurité

Le non-respect des indications de sécurité peut entraîner des dangers tant pour les personnes que pour l'environnement et l'installation et causer la perte de tout dommage-intérêt. Ce non-respect peut causer par exemple :

- Une panne au niveau de fonctions importantes de l'installation
- L'échec de méthodes prescrites d'entretien et de réparation
- La mise en danger de personnes provoquée par des effets électriques ou mécaniques.

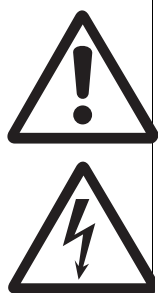
1.8 Vêtements assurant la sécurité des personnes

	Pendant l'utilisation, le montage, l'entretien et le nettoyage de l'installation, ne portez ni vêtements amples et flottants, ni bagues, ni montres. Si vous portez des cheveux longs, attachez-les avant de travailler. Les cheveux peuvent se prendre dans les parties se trouvant en mouvement et causer de graves blessures. Lors du montage, de l'entretien et du nettoyage du système, portez vêtements de protection et chaussures de travail. Si nécessaire, portez également un casque, un protège-oreilles, des gants protecteurs et un masque à gaz.
---	--

1.9 Montage et entretien

Le montage du système peut être effectué par l'exploiteur lui-même ou par une personne qu'il aura désignée. Il est indispensable que vous ou cette personne disposiez d'une formation, de connaissances et d'expériences pratiques permettant d'assurer un travail de montage adéquat.

Les travaux de réparation ne doivent être effectués que par des personnes qui, de par leur formation, leur savoir-faire ou expérience pratique, sont à même de garantir un travail adéquat. Seul l'exploitant est autorisé à prendre des décisions sur ce point. Les travaux électriques ne doivent être effectués que par un électricien qualifié conformément à la réglementation en vigueur (normes DIN, prescriptions VDE, réglementation de prévention contre les accidents et prescriptions des entreprises locales de distribution d'électricité). Ne travaillez qu'en utilisant des outils appropriés. En cas de risque de blessures de la main, utilisez des gants protecteurs et en cas de risque de blessure des yeux, utilisez des lunettes protectrices



Arrêtez et débranchez toujours l'installation avant d'effectuer tout type de travaux de réparation, de maintenance et de nettoyage, ou encore avant d'éliminer toute défaillance du système.

Veillez à ce que personne ne puisse faire démarrer l'installation, et apposez pour ce faire, à côté du commutateur principal, un panneau indiquant "Ne pas mettre en marche !". Si nécessaire, précisez également que des travaux de maintenance sont en cours.

Après les travaux de réparation et de maintenance, assurez-vous de l'état conforme de l'installation. Ne mettez pas l'installation en service avant que les dispositifs de sécurité n'aient été installés.

1.10 Emploi de personnel étranger à l'entreprise

Les travaux de montage, de réparation et d'entretien sont souvent effectués par des personnes étrangères à l'entreprise et qui ne connaissent ni les conditions spécifiques à l'installation ni les dangers qui en résultent.



Etant chargé de la surveillance, c'est vous le responsable de la sécurité du personnel étranger à l'entreprise!



En votre qualité d'exploitant de l'installation, veuillez à bien définir les domaines de responsabilité, l'attribution des compétences et la surveillance du personnel. Veuillez informer ces personnes en détail sur les dangers qui peuvent survenir dans leur domaine de travail. Contrôlez la manière de travailler de ces personnes et intervenez en temps voulu.

1.11 Commande des pièces de rechange



La sécurité de fonctionnement est un critère primordial!

Pour votre sécurité personnelle, n'utilisez que des pièces de rechange originales **Big Dutchman**. En cas d'utilisation de produits étrangers non-autorisés ou non-recommandés, ou si des modifications ont été effectuées (par ex. logiciel ou commandes), il ne sera pas possible de juger s'il y a un risque de sécurité en rapport avec les installations **Big Dutchman**.



Vous trouverez la désignation correcte des pièces (Code N°) pour la commande de pièces de rechange dans la liste des pièces de rechange en annexe.

En cas de commande de pièces de rechange veuillez indiquer les:

- N° de code et désignation de la pièce de rechange ou
- N° de la facture originale
- alimentation en courant, par ex. 230/400V - 3 Ph., 50/60 Hz.

1.12 Obligations

Veuillez considérer les instructions dans le manuel. Pour assurer un emploi conforme à la sécurité et un fonctionnement parfait de cette installation, il est impératif de connaître les indications de sécurité fondamentales ainsi que les prescriptions de sécurité.

Toute personne montant ce système doit tenir compte de ces instructions, en particulier les instructions de sécurité. De plus, les prescriptions applicables sur place ainsi que les règles de prévention des accidents doivent être observés.

Les modifications effectuées sur la machine entraînent l'exclusion de la responsabilité du fabricant en cas de dommages qui résulteraient.

1.13 Garantie et responsabilité

Tout droit à la garantie et tout recours à notre responsabilité en cas de dommages personnels ou matériels sont exclus si ces dommages sont imputables à l'une ou à plusieurs des causes suivantes:

- utilisation inappropriée du système,
- montage et manipulation inadéquats du système,
- utilisation du système avec des mécanismes de sécurité défectueuses ou des dispositifs protecteurs ou de sécurité qui ne sont pas installés correctement ou ne fonctionnent pas,
- non-respect des instructions du manuel en ce qui concerne le transport, le stockage, le montage, l'entretien et la préparation du système,
- modification effectuée de votre propre chef sur l'installation
- réparations inappropriées,
- catastrophes causées par la présence de corps étrangers ou cas de force majeure.

1.14 Dérangements et panne de courant

Nous recommandons l'installation de systèmes d'alarme permettant d'assurer la surveillance de votre matériel et l'utilisation d'un groupe électrogène de secours de démarrage automatique pour assurer l'alimentation en courant en cas de panne de courant. Cette mesure contribue à protéger les animaux, et par là, à ne pas mettre en jeu votre existence matérielle. Dans ce contexte vous pouvez recevoir plus d'information de votre assurance de choses.

1.15 Premiers soins

Le poste de travail devrait toujours - sauf prescription contraire explicite - disposer d'une boîte de pansements pour le cas où un accident survienne. Le matériel retiré doit être remplacé immédiatement.

Si vous avez à demander de l'aide, veuillez fournir les informations suivantes:

- lieu de l'accident
- nature de l'accident
- nombre de blessés
- risque de blessures
- personne qui signale l'accident !



1.16 Elimination des déchets

Après le montage ou la réparation de l'installation, les emballages et déchets ou restes non-récupérables doivent être recyclés ou éliminés conformément aux dispositions légales. Il en est de même pour les parties de l'installation après la mise hors service de cette dernière.

1.17 Indications relatives à l'utilisation

Dans l'intérêt du perfectionnement technique, nous nous réservons le droit de modifier la construction et les données techniques. Pour cette raison il n'est pas possible de déduire des droits des indications, plans ou vues éclatées et descriptions. Sauf erreur ou omission! En plus des directives de sécurité dans ce manuel et des règlements obligatoires valables dans le pays de l'utilisateur pour la prévention d'accidents, veuillez aussi respecter les règles techniques généralement admis (travail conforme aux règles de sécurité selon les instructions préventives contre les accidents, les règlements des électrotechniciens etc. (UVV, VBG, VDE). En plus de ce manuel, veuillez également respecter les indications des fournisseurs (p.ex. sondes).

1.18 Droit d'auteur

Ce manuel est soumis au droit d'auteur. Sans autorisation préalable, les informations et plans contenus ne doivent être ni reproduits, ni utilisés de manière abusive ni non plus portés à connaissance de tiers.

Si vous trouviez des erreurs ou informations imprécises dans ce manuel, nous vous serions très reconnaissants de bien vouloir nous en informer.

Toutes les marques de fabrique mentionnées ou représentées graphiquement dans le texte sont des marques de fabrique de chaque propriétaire qui sont reconnues comme protégées.

© Copyright 2012 by **Big Dutchman**

En cas de demande de précisions, veuillez contacter:

Big Dutchman International GmbH, Boîte Postale 11 63, D-49360 Vechta, Allemagne
Téléphone +49(0)4447/801-0, Fax +49(0)4447/801-237

E-Mail: big@bigdutchman.de, Internet: www.bigdutchman.de

2 Informations spécifiques de sécurité

2.1 Informations de sécurité des personnes

Ces indications de sécurité ont pour but de vous fournir des informations importantes sur le maniement de la machine de manière à assurer votre sécurité ainsi que la sécurité de l'installation.

Les travaux de maintenance ne doivent être effectués que par le personnel de service qualifié et formé en la matière.

Veuillez respecter les indications de sécurité qui vous sont imposées.

2.2 Vêtements et comportement assurant la sécurité des personnes

2.2.1 Vêtements et chaussures

- Les vêtements larges augmentent le risque d'accident.
- Les vêtements larges, ainsi que les cravates, écharpes, etc, risquent d'être happés par les pièces en marche ou en rotation.
- Les hauts talons représentent un risque de sécurité.
- En trébuchant, vous risquez de vous blesser gravement en vous heurtant contre des pièces à arêtes vives ou contre des pièces en marche ou en rotation.

**Attachez les vêtements larges et flottants, ou enlevez-les!**

Ne portez que des chaussures anti-glissantes sur votre lieu de travail ou lorsque vous vous trouvez sur l'installation. Lorsque vous procédez au remplacement de pièces lourdes, portez toujours vos chaussures de sécurité!

2.2.2 Bijoux

- Le port de bijoux augmente le risque d'accident.
- Les bijoux pendants et de grande taille peuvent se prendre dans l'installation.



Enlevez vos bijoux, notamment chaînettes, bracelets et bagues!



2.2.3 Cheveux

- Les cheveux longs augmentent le risque d'accident.
- Les cheveux longs peuvent être happés par des pièces en marche ou en rotation.



Attachez vos cheveux s'ils sont longs, ou bien portez un foulard ou une résille!

2.3 Indications de sécurité spécifiques à l'installation

Les différentes zones des nids de la construction de **Big Dutchman** se distinguent par leurs différents types de construction. Ils comprennent diverses pièces en mouvement, des pièces en rotation et des pièces coulissantes pouvant augmenter le risque de blessure si l'on ne connaît pas exactement leur structures.

Veillez par conséquent:

respecter impérativement les indications suivantes lorsque vous procédez à des travaux de maintenance ou de réparations ou si vous mettez l'installation en marche!

2.3.1 L'installation dans son ensemble



Notes concernant la prévention des accidents:

Veillez assurer avant chaque opération du transporteur à courbes qu'aucune personne travaille au transporteur et qu'il n'y a pas des objets ou outils sur le transporteur ou au système de lift au-dessous du transporteur.

Les armoires de distribution pour de telles installations doivent être disposées de sorte qu'on peut examiner toute la longueur de transport, si possible.

Le personnel doit connaître le fonctionnement et mode de travail de ces systèmes de transport exactement et doit être en mesure des les arrêter immédiatement, si nécessaire.

Si vous avez encore des questions au-delà des instructions de service, veuillez consulter le service après-vente ou vous renseigner directement auprès de l'usine.

- Ne laissez rien traîner sur l'installation ni autour de l'installation pour éviter de pas trébucher ni tomber et donc de vous blesser en vous heurtant contre des éléments de l'installation.



- Qui ne connaît pas la structure de l'installation encourt des risques de blessure.
- Ne laissez rien traîner sur / dans les composants de l'installation (par ex. dans la mangeoire, sur la bande d'œufs, dans les pondoirs, etc.) afin d'éviter d'endommager l'installation.



Après avoir effectué des travaux de réparation ou de maintenance, ne déposez jamais d'objets (par ex. pièces de rechange, pièces remplacées, outils, ustensiles de nettoyage, etc.) dans les zones de l'installation auxquelles l'on peut accéder ou autour de l'installation!

Assurez-vous, **avant** la remise en service, qu'aucune pièce en vrac ou pièce remplacée ne se trouve dans ou sur l'installation!

Etudiez en détail la structure de l'installation afin de vous familiariser avec cette dernière. Ce faisant, veillez à ce que l'éclairage soit suffisant. S'il ne vous est pas possible de vous y consacrer suffisamment, informez-vous alors sur les dangers résiduels existants liés à l'installation!

Lors de travaux à effectuer **sous** l'installation, portez toujours un casque!

2.3.2 Composants

2.3.2.1 Ramassage des œufs

- les pièces en rotation (rouleaux d'entraînement, de guidage et de renvoi) peuvent causer des blessures graves!

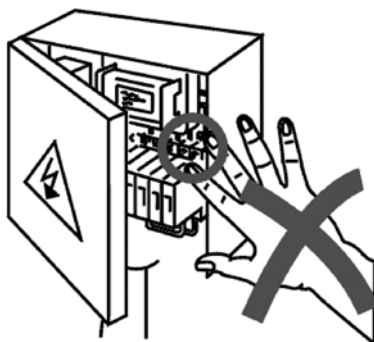


Ne mettez jamais les mains dans les pièces en rotation (rouleaux d'entraînement, de guidage et de renvoi) lorsque le ramassage des œufs est en marche!

Assurez-vous que tous les capots de recouvrement et de protection sont correctement fermés et verrouillés!



2.3.2.2 Composants électriques

**Tensions électriques élevées!**

Ne touchez pas les pièces sous tension pour éviter de vous blesser grièvement par une décharge électrique!

Lors de travaux de réparation et d'entretien, les composants sous tension peuvent être accessibles!

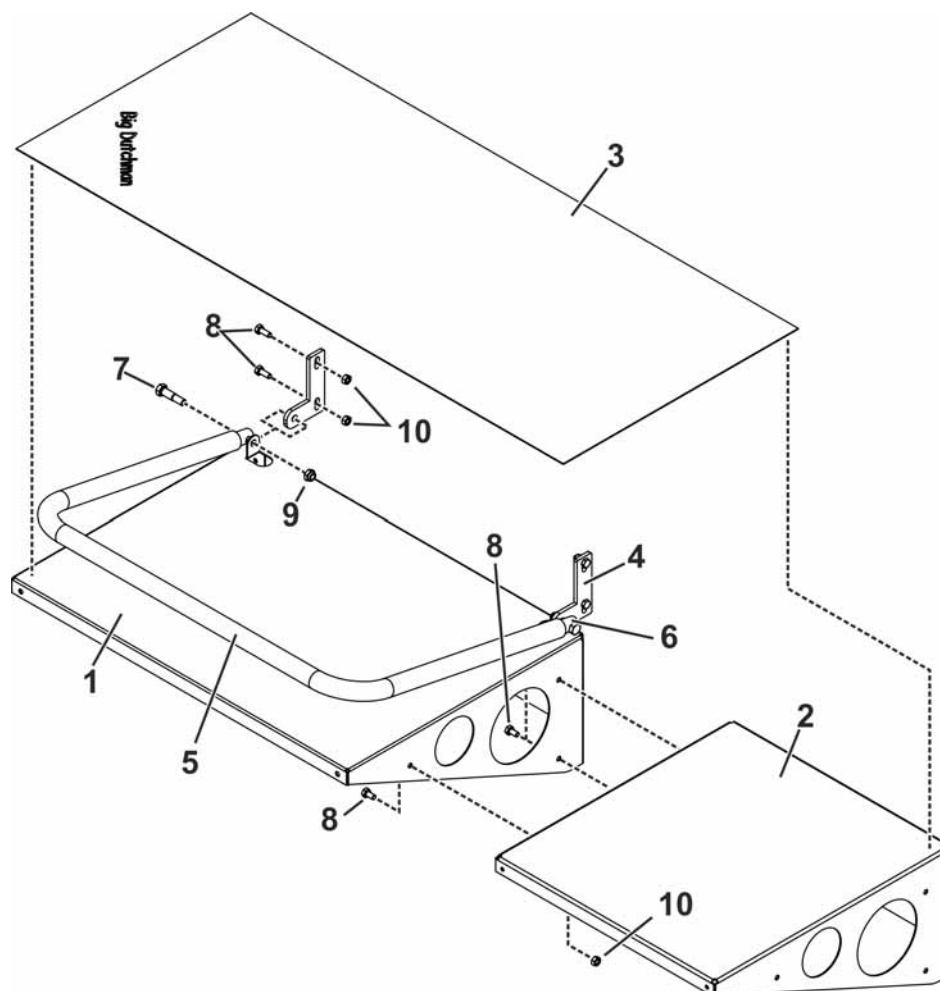
Ne touchez jamais les composants électriques librement accessibles !
Les machines présentant des composants électriques librement accessibles ne doivent pas être utilisées par le personnel.

3 Table de ramassage d'œufs

3.1 Table de ramassage d'œufs rabattable

3.1.1 Pour l'entraînement de bande longitudinale 245/350

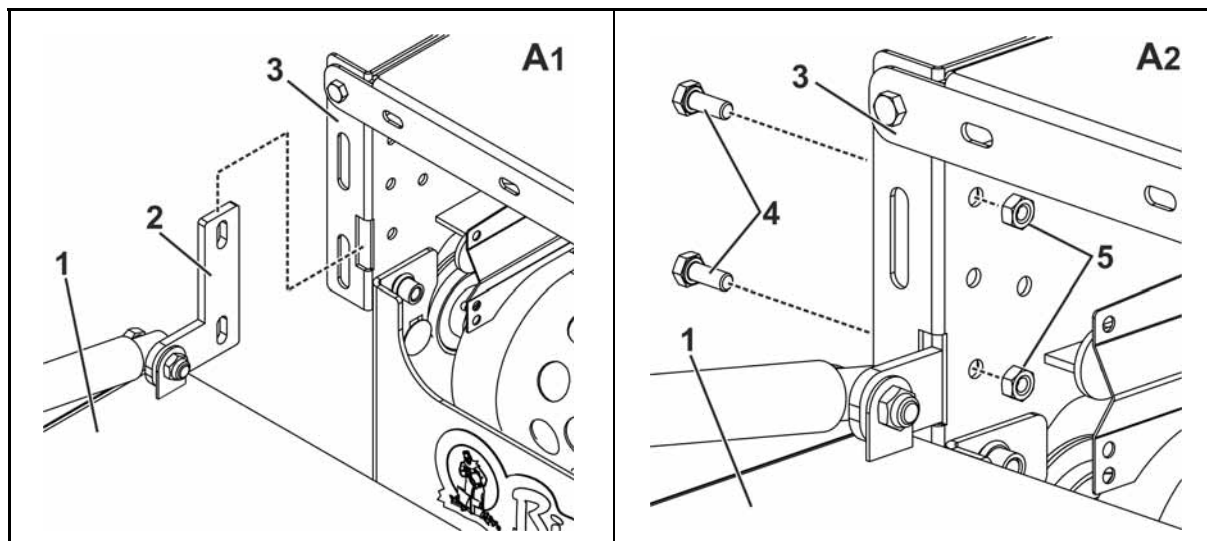
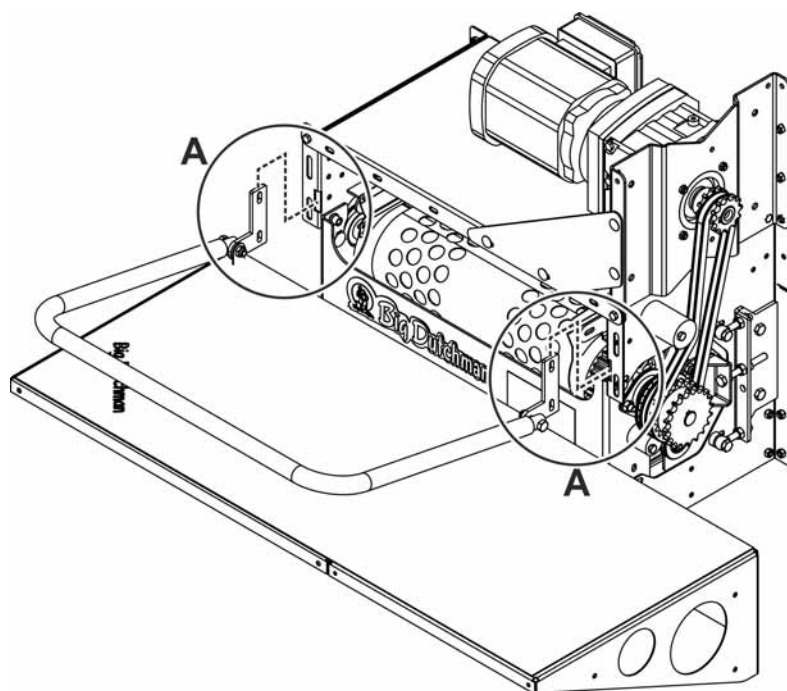
Pos.	Code N°	Désignation
	36-03-6601	Table ramassage d'œufs repliable cpl pour l'entr. BL 245/350 par étg



Pos.	Code N°	Désignation
1	36-03-6591	Table ramass.d/œufs repliable av/barette p/entr. BL 245/350 p.é
2	36-03-6593	Table d'emballage d/œufs g/dr pour entr. BL 245/350/500
3	36-00-0001	Natte de ramassage taille 1 920x395 p/table pliante cpl. entraîne. BL 245
4	83-02-0727	Support p/étrier repliable entr. BL 245/350/500
5	83-01-8193	Rembourrage p/étrier table de ramassage d'œufs entr. BL 245/350
6	83-01-8191	Étrier p/table de ramassage d'œufs repliable, entr. BL 245/350
7	99-10-1248	Boulon hexagonal M 8x 35 galv DIN 933 8.8
8	99-10-1067	Boulon hexagonal M 6x 16 galv DIN 933 8.8
9	99-20-1064	Ecrou 6 pans autobloc M 8 DIN 985-6 galv
10	99-10-1045	Ecrou à six pans M 6 galv DIN 934-8



3.1.1.1 Fixation à l'entraînement de bande longitudinale

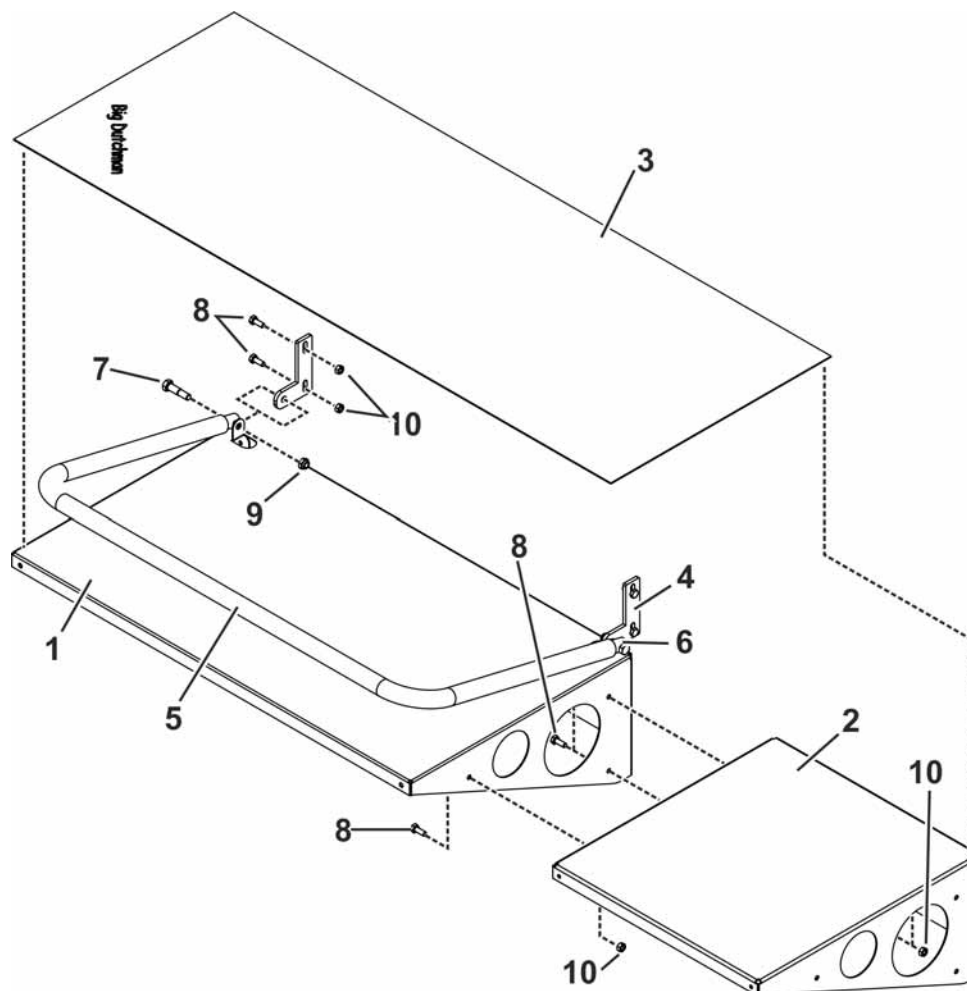


Pos.	Quantité	Code N°	Désignation
1		36-03-6591	Table ramass.d/œufs repliable av/barette p/entr.BL 245/350 p.étg
2		83-02-0727	Support p/étrier repliable entr. BL 245/350/500
3			Cadre
4		99-10-1067	Boulon hexagonal M 6x 16 galv DIN 933 8.8
5		99-10-1045	Ecrou à six pans M 6 galv DIN 934-8



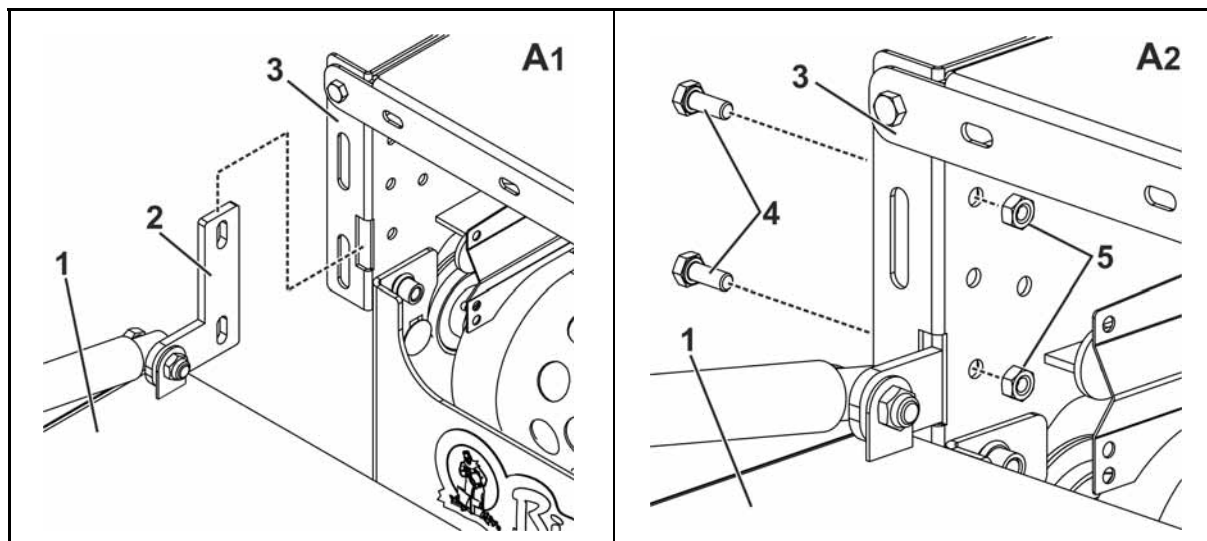
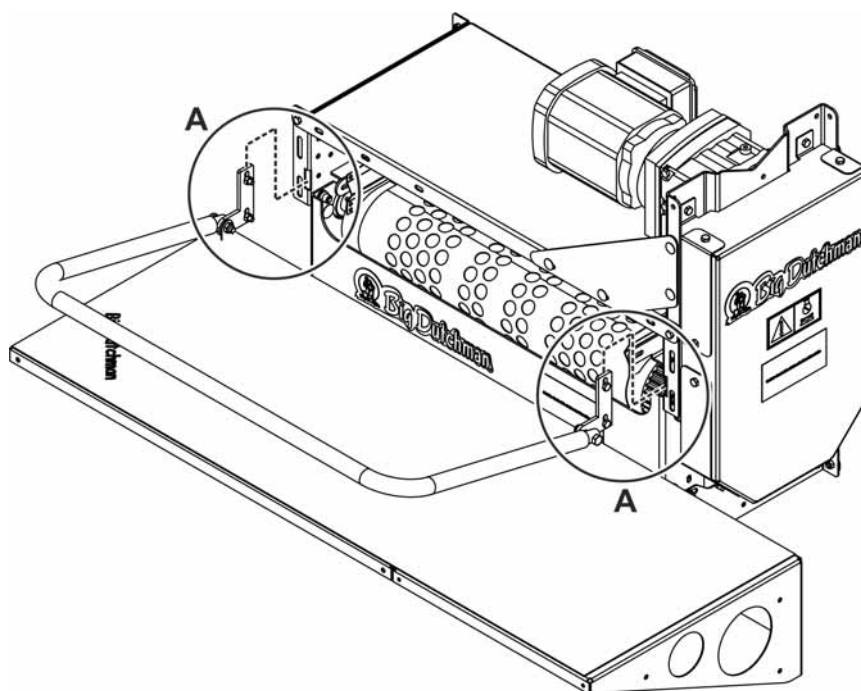
3.1.2 Pour entraînement de bande longitudinale 500

Pos.	Code N°	Désignation
	36-03-6602	Table ramass.d/œufs repliable cpl pour entr. BL 500 par étage



Pos.	Quantité	Code N°	Désignation
1		36-03-6592	Table ramass.d/œufs repliable av/barette p/entr. BL 500 p. étg
2		36-03-6593	Table d'emballage d/œufs g/dr pour entr. BL 245/350/500
3		36-00-0002	Natte de ramassage taille 2 1070x395 pour table pliante cpl. entraînement bl 500 sans table
4		83-02-0727	Support p/étrier repliable entr. BL 245/350/500
5		83-01-8715	Rembourrage p/étrier table de ramassage entr. bl 500
6		83-02-2327	Étrier p/table de ramassage d'œufs, entr. BL 500
7		99-10-1248	Boulon hexagonal M 8x 35 galv DIN 933 8.8
8		99-10-1067	Boulon hexagonal M 6x 16 galv DIN 933 8.8
9		99-20-1064	Ecrou 6 pans autobloc M 8 DIN 985-6 galv
10		99-10-1045	Ecrou à six pans M 6 galv DIN 934-8

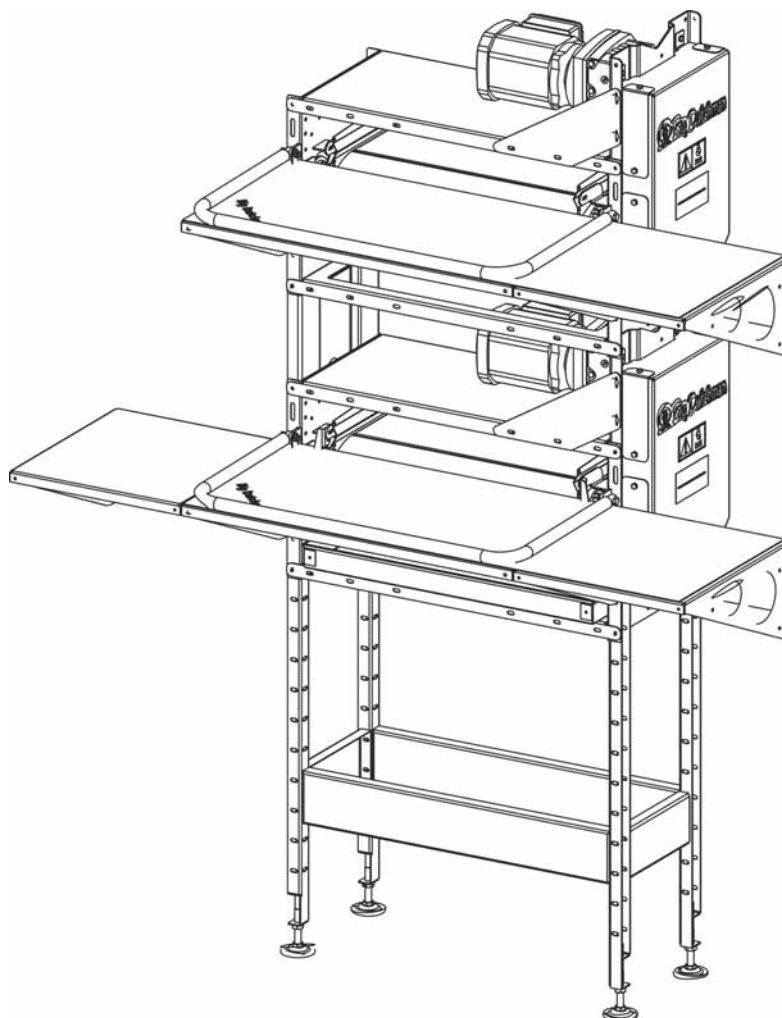
3.1.2.1 Fixation à l'entraînement de bande longitudinale



Pos.	Quantité	Code N°	Désignation
1		36-03-6592	Table ramass.d/œufs repliable av/barette p/entr. BL 500 p. étg
2		83-02-0727	Support p/étrier repliable entr. BL 245/350/500
3			Cadre
4		99-10-1067	Boulon hexagonal M 6x 16 galv DIN 933 8.8
5		99-10-1045	Ecrou à six pans M 6 galv DIN 934-8

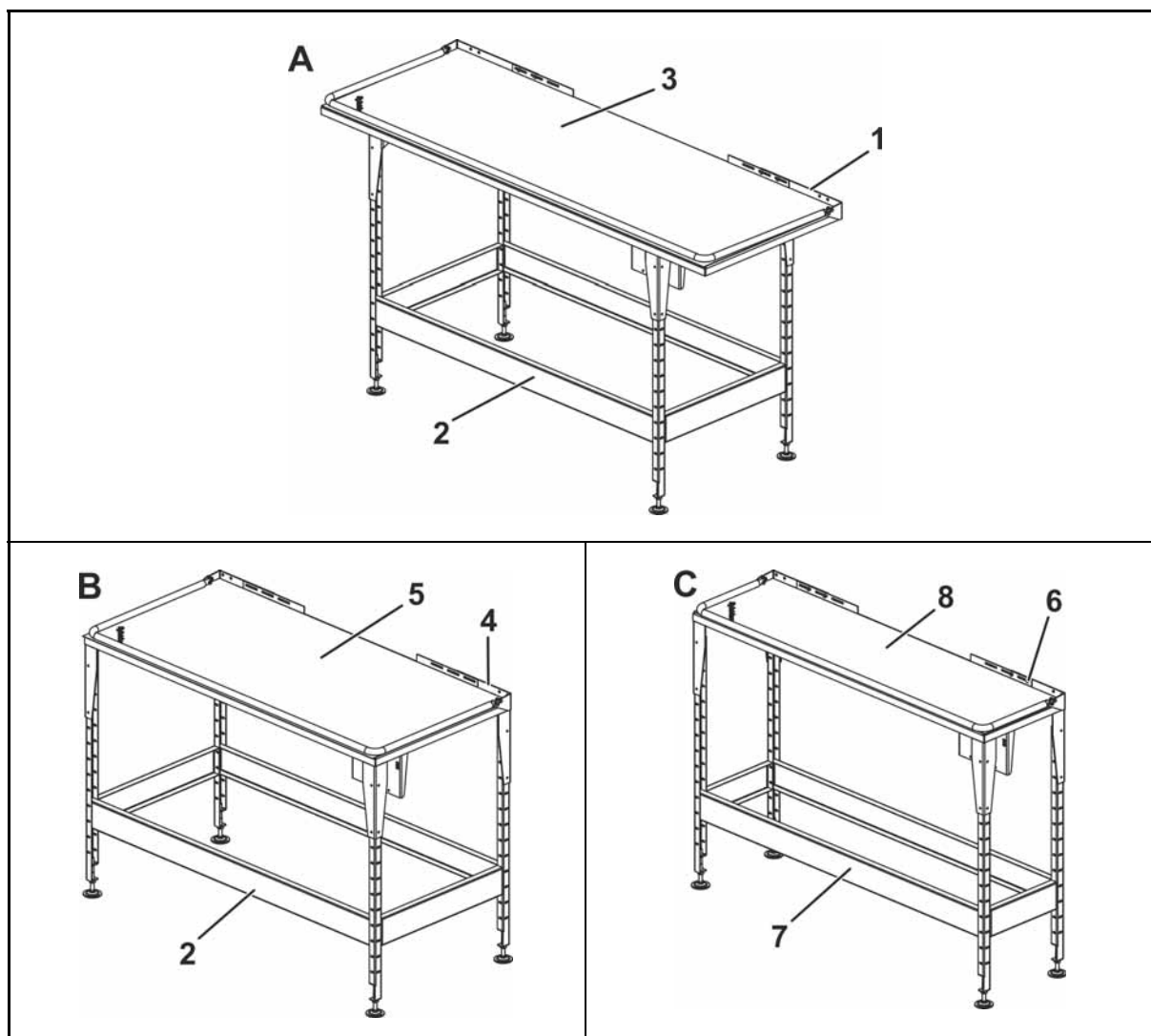


3.1.3 Tables de ramassage d'œufs sur tous les entraînements de 2 étages



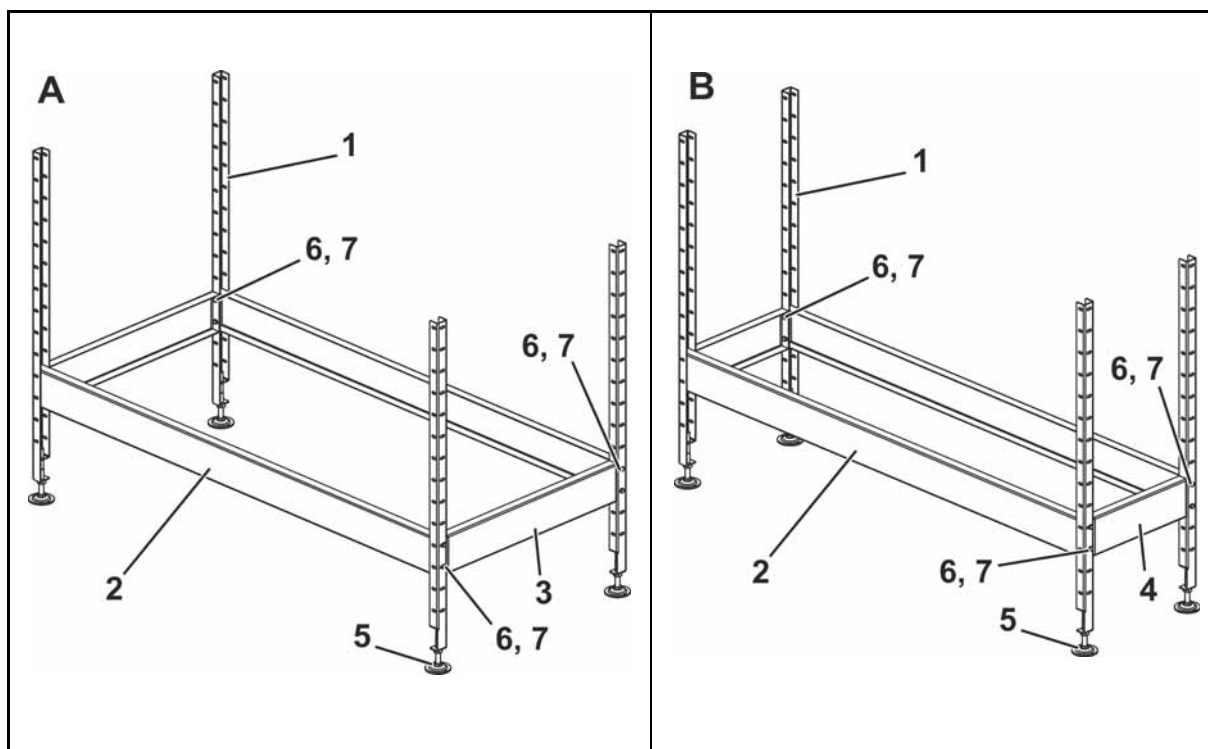
Les tables de ramassage d'œufs rabattables (pour entraînement LB 245/350 ou LB 500) peuvent aussi être montés sur tous les systèmes de 2 étages.

3.2 Table de ramassage d'œufs isolé



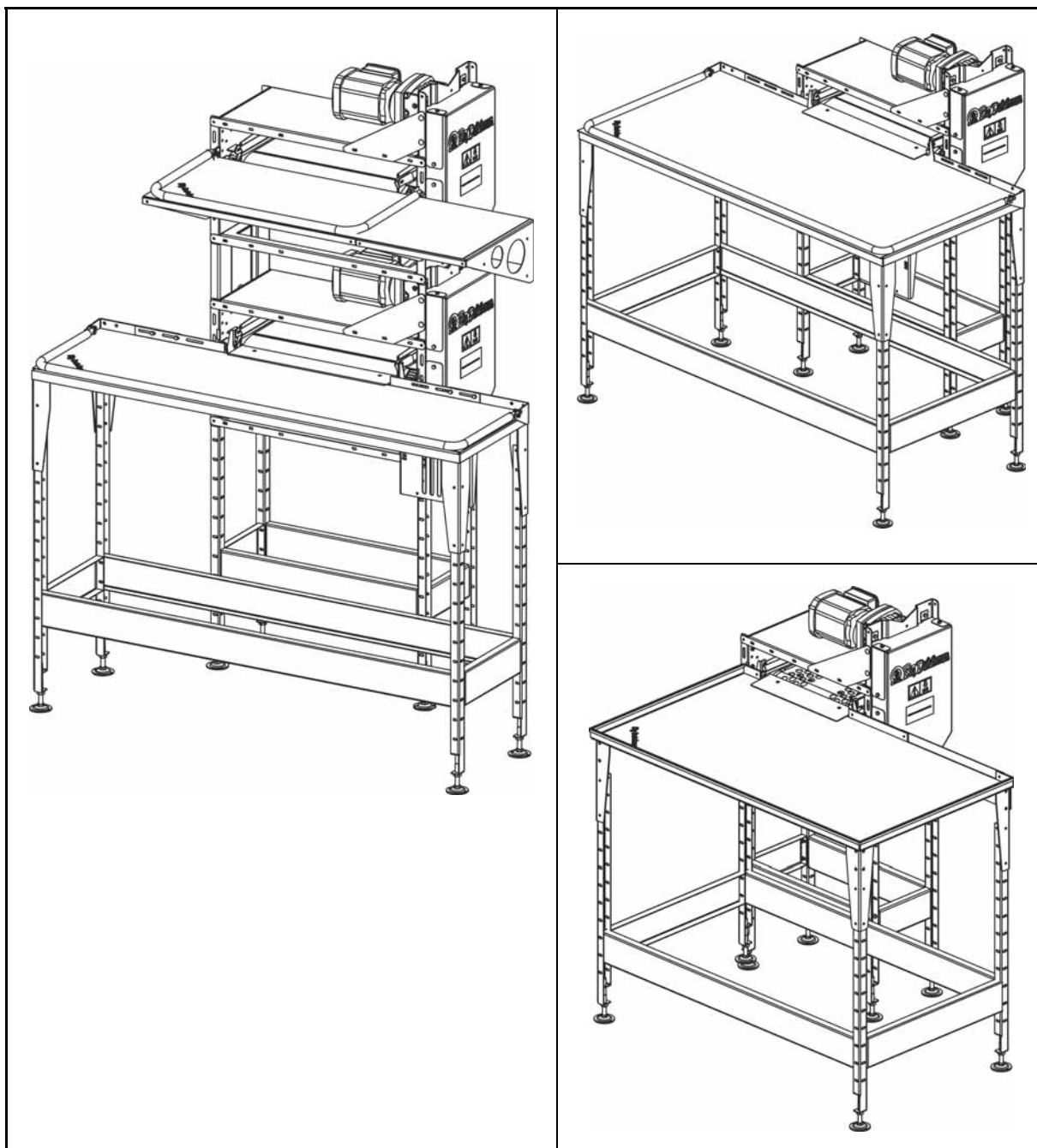
Pos.	Code N°	Désignation
A	36-03-6606	Table ramassage d'œufs isolé cpl. 1900x700
1	83-02-3640	Table ramassage d'œufs isolé 1900x700
2	36-03-7290	Substructure entraînement de table c-l 500 - hauteur -1020mm
3	36-00-0004	Natte de ramassage taille 4 1890x675 pour table de ramassage autoporteuse 1
B	36-03-6605	Table ramassage d'œufs isolé cpl. 1500x700
4	83-02-0330	Table ramassage d'œufs isolé 1500x700
5	36-00-0003	Natte de ramassage taille 3 1430x675 pour table de ramassage autoporteuse 1
C	36-03-6607	Table ramassage d'œufs isolé cpl. 1500x400
6	83-06-1374	Table ramassage d'œufs isolé 1500x400
7	36-03-7245	Chassis pour table de ramassage d'œufs 1500x400 hauteur bande longitudinale jusqu'à 1020mm
8	36-00-0010	Natte de ramassage ta.10 1430x390 pour table de ramassage 1500x400





Pos.	Code N°	Désignation
A	36-03-7290	Substructure entraînement de table c-l 500 - hauteur -1020mm
B	36-03-7245	Chassis pour table de ramassage d'œufs 1500x400 hauteur bande longitudinale jusqu'à 1020mm
1	83-03-0952	Montant en U galv. pour entraînement de table 350/500
2	83-02-4653	Profil de stabilisation long p/substructure d'entraînement de table 500
3	83-02-2207	Profil de stabilisation court p/substructure d'entraînement de table 500
4	83-06-1375	Profil de stabilisation court p/substructure H-S-T 1500x400
5	83-02-3984	Pied réglable M12x140 PA/galv. cpl.
6	99-10-1100	Boulon hexagonal M 6x 12 galvanisé DIN 933 8.8
7	99-10-1045	Écrou à six pans M 6 galvanisé DIN 934-8

3.3 Table de ramassage d'œufs directement devant l'entraînement



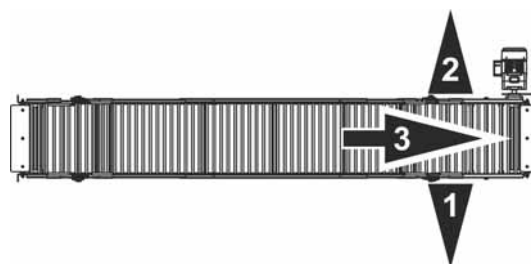
Pos.	Code N°	Désignation
1	36-03-6607	Table ramassage d'œufs isolé cpl. 1500x400
2	36-03-6605	Table ramassage d'œufs isolé cpl. 1500x700
3	81-03-9879	Table de ramassage libre 1200x700 g/dr p/nids au mur



4 Transporteur à barreaux

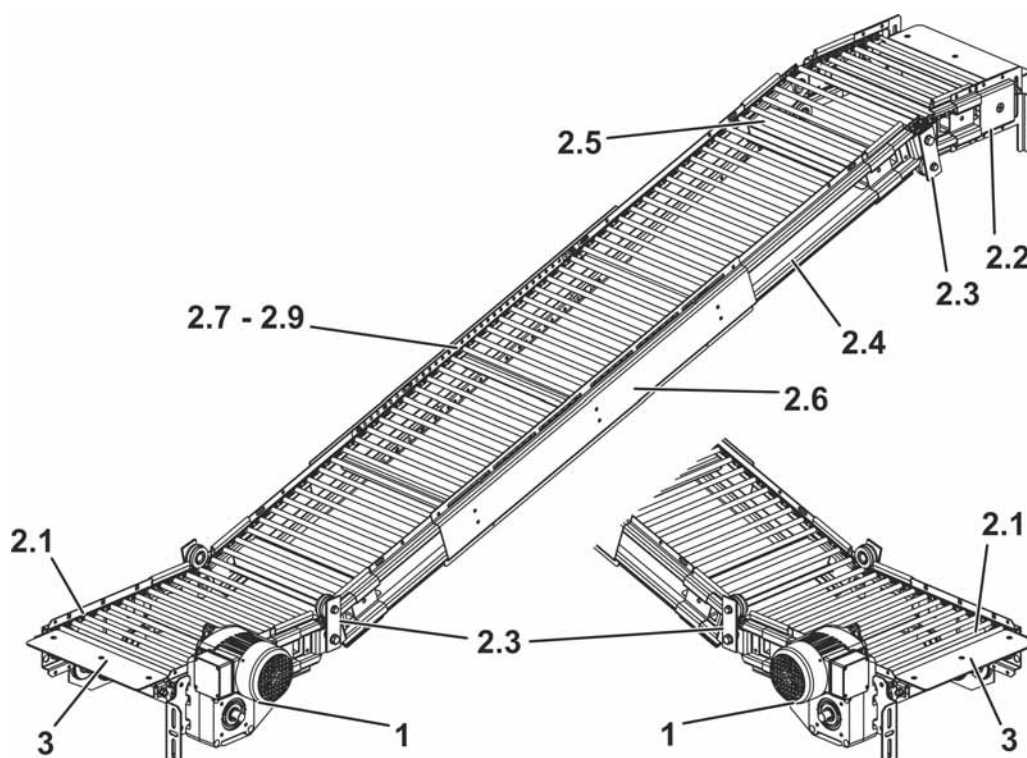
définition droite/gauche :

Droite (1) et gauche (2) toujours font référence à la direction de transport du système (3)!



Largeurs de transport	1x 350; 1x 500; 2x 350	
Chaîne convoyeuse	Chaîne à rouleau avec barreaux en plastique	
Inclinaison / pente	25° 470 mm/m	
Vitesse de transport	5 m / min	
Longueur totale des deux voies	15 m	
possible pour les courbes	non	

4.1 Transporteur à barreaux 1 étage



Transporteur à barreaux 350

Pos.	Code N°	Désignation
	57-01-1121	Unité d/transport à barreaux g 0,18kW 1x350x2000 préassemblée
	57-01-1126	Unité d/transport à barreaux g 0,18kW 1x350x2500 préassemblée
	57-01-1131	Unité d/transport à barreaux g 0,18kW 1x350x3000 préassemblée
	57-01-1136	Unité d/transport à barreaux g 0,18kW 1x350x3500 préassemblée
	57-01-1141	Unité d/transport à barreaux g 0,18kW 1x350x4000 préassemblée
	57-01-1146	Unité d/transport à barreaux g 0,18kW 1x350x4500 préassemblée
	57-01-1151	Unité d/transport à barreaux g 0,18kW 1x350x5000 préassemblée
	57-01-1122	Unité d/transport à barreaux dr 0,18kW 1x350x2000 préassemblée
	57-01-1127	Unité d/transport à barreaux dr 0,18kW 1x350x2500 préassemblée
	57-01-1132	Unité d/transport à barreaux dr 0,18kW 1x350x3000 préassemblée
	57-01-1137	Unité d/transport à barreaux dr 0,18kW 1x350x3500 préassemblée
	57-01-1142	Unité d/transport à barreaux dr 0,18kW 1x350x4000 préassemblée
	57-01-1147	Unité d/transport à barreaux dr 0,18kW 1x350x4500 préassemblée
	57-01-1152	Unité d/transport à barreaux dr 0,18kW 1x350x5000 préassemblée
1	57-05-3582	Moto-réducteur 0,18 230/400/50 17,6t FGA 103/4DB63A- arbre creux 20 - 0,57A
2	57-01-1021	Transporteur à barreaux g 0,18kW 1x350x2000 régl. s/mot. assemblé
	57-01-1026	Transporteur à barreaux g 0,18kW 1x350x2500 régl. s/mot. assemblé
	57-01-1031	Transporteur à barreaux g 0,18kW 1x350x3000 régl. s/mot. assemblé
	57-01-1036	Transporteur à barreaux g 0,18kW 1x350x3500 régl. s/mot. assemblé
	57-01-1041	Transporteur à barreaux g 0,18kW 1x350x4000 régl. s/mot. assemblé
	57-01-1046	Transporteur à barreaux g 0,18kW 1x350x4500 régl. s/mot. assemblé
	57-01-1051	Transporteur à barreaux g 0,18kW 1x350x5000 régl. s/mot. assemblé
	57-01-1022	Transporteur à barreaux dr 0,18kW 1x350x2000 régl. s/mot. assemblé
	57-01-1026	Transporteur à barreaux dr 0,18kW 1x350x2500 régl. s/mot. assemblé
	57-01-1032	Transporteur à barreaux dr 0,18kW 1x350x3000 régl. s/mot. assemblé
	57-01-1037	Transporteur à barreaux dr 0,18kW 1x350x3500 régl. s/mot. assemblé
	57-01-1042	Transporteur à barreaux dr 0,18kW 1x350x4000 régl. s/mot. assemblé
	57-01-1047	Transporteur à barreaux dr 0,18kW 1x350x4500 régl. s/mot. assemblé
	57-01-1052	Transporteur à barreaux dr 0,18kW 1x350x5000 régl. s/mot. assemblé
2.1	57-01-3020	Entraînement court gauche 0,18 kW tendeur s/moteur convoyeur à barettes 350
	57-01-3019	Entraînement court droit 0,18 kW tendeur s/moteur convoyeur à barettes 350
2.2	57-01-3069	Unité de retour incl. transfert/Fixation transp. à barreaux 350
2.3	36-01-3699	Unité articulée courte 0-25deg Transporteur à barreaux 350
2.4	57-01-3700	Unité de déplacement p/transporteur à barreaux 350
2.5	57-01-3002	Traverse Transporteur à barreaux 350/4751
2.6	57-00-3023	Profile latéral 1000mm Transp. à barreaux tous largeurs 4709
	57-00-3049	Profile latéral 2000mm Transp. à barreaux tous largeurs 4710
2.7	57-01-3015	Chaîne transport. 350 jusqu'à 25deg Transp. à barreaux 350/4748
2.8	57-00-3067	Joint de chaîne 1/2"x5/16" pour boulon creuse d/chaîne Transp. à barreaux L3610507
2.9	83-05-6286	Bande coulissante d'œufs 3x57x1000 PVC gris



Pos.	Code N°	Désignation
3	57-01-3576	Plaque de transfert PVC 330x95 transp. à barreaux 350
	57-01-3575	Plaque de transfert cpl. transporteur à barreaux 350
4	38-75-9803	Huile pour verse-gouttes bidon à 1L

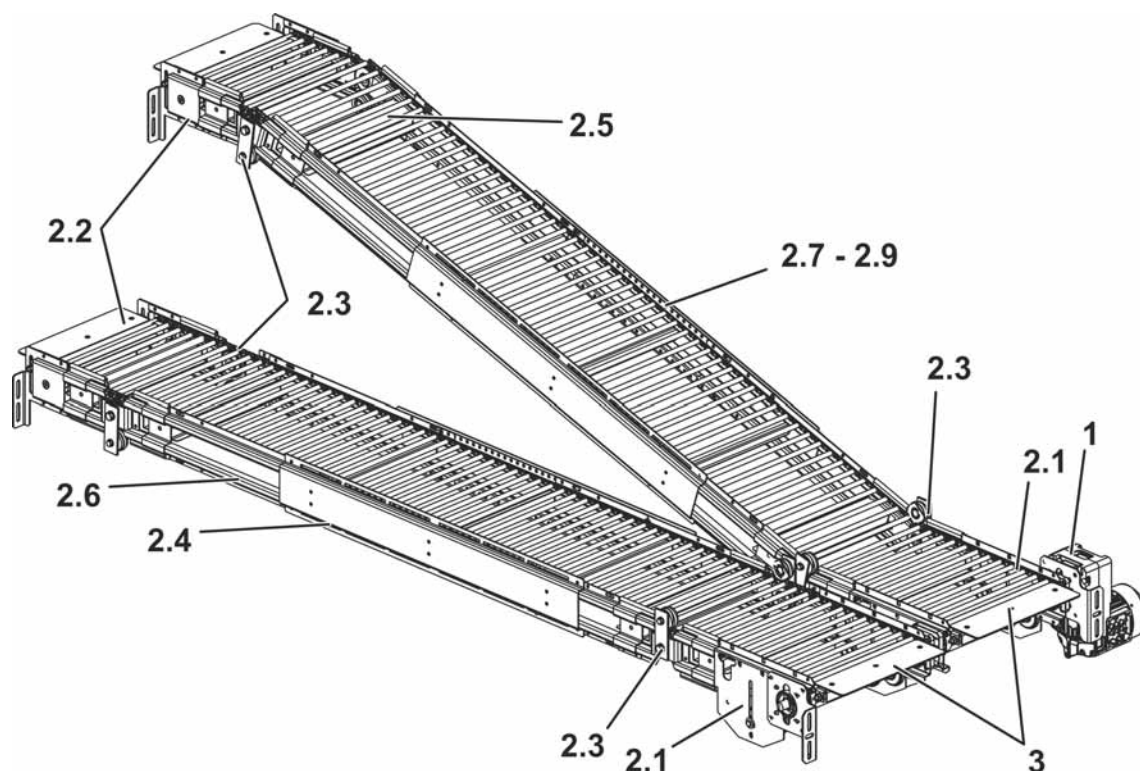
Transporteur à barreaux 500

Pos.	Code N°	Désignation
	57-00-1121	Unité d/transport à barreaux g 0,18kW 1x500x2000 préassemblée
	57-00-1126	Unité d/transport à barreaux g 0,18kW 1x500x2500 préassemblée
	57-00-1131	Unité d/transport à barreaux g 0,18kW 1x500x3000 préassemblée
	57-00-1136	Unité d/transport à barreaux g 0,18kW 1x500x3500 préassemblée
	57-00-1141	Unité d/transport à barreaux g 0,18kW 1x500x4000 préassemblée
	57-00-1146	Unité d/transport à barreaux g 0,18kW 1x500x4500 préassemblée
	57-00-1151	Unité d/transport à barreaux g 0,18kW 1x500x5000 préassemblée
	57-00-1122	Unité d/transport à barreaux dr 0,18kW 1x500x2000 préassemblée
	57-00-1127	Unité d/transport à barreaux dr 0,18kW 1x500x2500 préassemblée
	57-00-1132	Unité d/transport à barreaux dr 0,18kW 1x500x3000 préassemblée
	57-00-1137	Unité d/transport à barreaux dr 0,18kW 1x500x3500 préassemblée
	57-00-1142	Unité d/transport à barreaux dr 0,18kW 1x500x4000 préassemblée
	57-00-1147	Unité d/transport à barreaux dr 0,18kW 1x500x4500 préassemblée
	57-00-1152	Unité d/transport à barreaux dr 0,18kW 1x500x5000 préassemblée
1	57-05-3582	Moto-réducteur 0,18 230/400/50 17,6t FGA 103/4DB63A- arbre creux 20 - 0,57A
2	57-00-1021	Transporteur à barreaux g 0,18kW 1x500x2000 régl. s/mot. assemblé
	57-00-1026	Transporteur à barreaux g 0,18kW 1x500x2500 régl. s/mot. assemblé
	57-00-1031	Transporteur à barreaux g 0,18kW 1x500x3000 régl. s/mot. assemblé
	57-00-1036	Transporteur à barreaux g 0,18kW 1x500x3500 régl. s/mot. assemblé
	57-00-1041	Transporteur à barreaux g 0,18kW 1x500x4000 régl. s/mot. assemblé
	57-00-1046	Transporteur à barreaux g 0,18kW 1x500x4500 régl. s/mot. assemblé
	57-00-1051	Transporteur à barreaux g 0,18kW 1x500x5000 régl. s/mot. assemblé
	57-00-1022	Transporteur à barreaux dr 0,18kW 1x500x2000 régl. s/mot. assemblé
	57-00-1027	Transporteur à barreaux dr 0,18kW 1x500x2500 régl. s/mot. assemblé
	57-00-1032	Transporteur à barreaux dr 0,18kW 1x500x3000 régl. s/mot. assemblé
	57-00-1037	Transporteur à barreaux dr 0,18kW 1x500x3500 régl. s/mot. assemblé
	57-00-1042	Transporteur à barreaux dr 0,18kW 1x500x4000 régl. s/mot. assemblé
	57-00-1047	Transporteur à barreaux dr 0,18kW 1x500x4500 régl. s/mot. assemblé
	57-00-1052	Transporteur à barreaux dr 0,18kW 1x500x5000 régl. s/mot. assemblé
2.1	57-00-3020	Entraînement court gauche 0,18 kW tendeur s/moteur convoyeur à barettes 500
	57-00-3019	Entraînement court droit 0,18 kW tendeur s/moteur convoyeur à barettes 500
2.2	57-00-3069	Unité de retour incl. transfert/Fixation transp. à barreaux 500
2.3	36-00-3699	Unité articulée courte 0-25deg Transporteur à barreaux 500
2.4	57-00-3700	Unité de déplacement p/transporteur à barreaux 500
2.5	57-00-3002	Traverse Transporteur à barreaux 500/4716
2.6	57-00-3023	Profile latéral 1000mm Transp. à barreaux tous largeurs 4709



Pos.	Code N°	Désignation
	57-00-3049	Profile latéral 2000mm Transp. à barreaux tous largeurs 4710
2.7	57-00-3015	Chaîne transport. 500 jusqu'à 25deg Transp. à barreaux 500/4707
2.8	57-00-3067	Joint de chaîne 1/2"x5/16" pour boulon creuse d/chaîne Transp. à barreaux L3610507
2.9	83-05-6286	Bande coulissante d'œufs 3x57x1000 PVC gris
3	57-00-3576	Plaque de transfert PVC 480x95 transp. à barreaux 500
	57-00-3575	Plaque de transfert cpl. transporteur à barreaux 500
4	38-75-9803	Huile pour verse-gouttes bidon à 1L

4.2 Transporteur à barreaux 2 étages

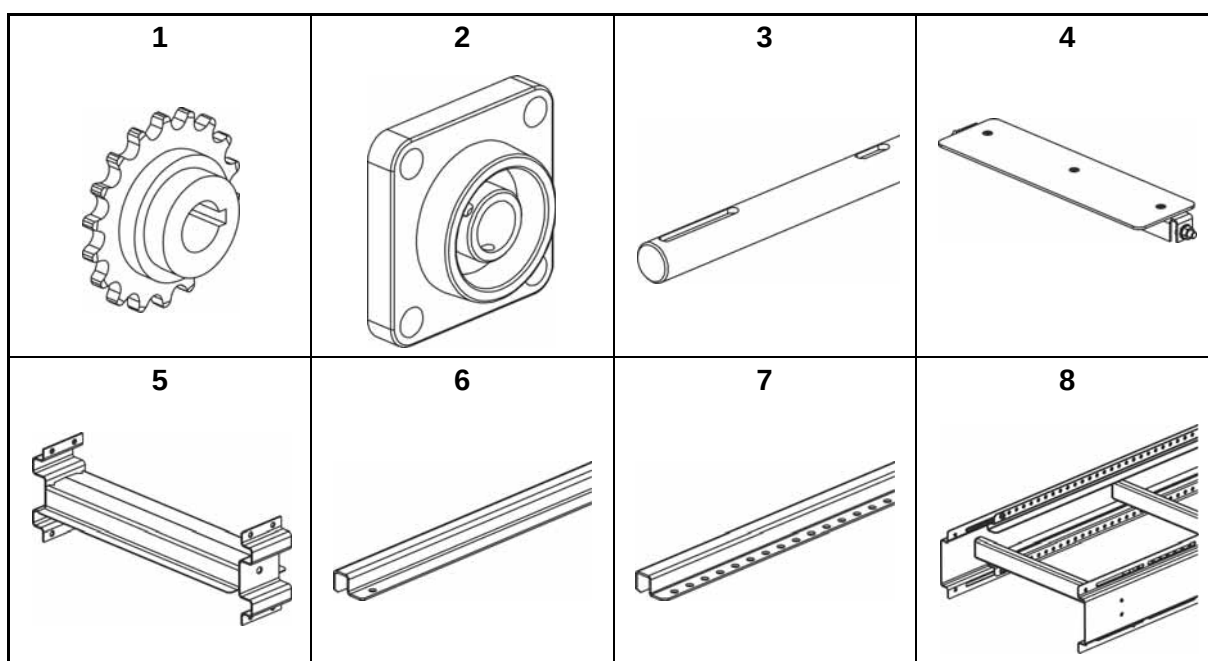


Pos.	Code N°	Désignation
	57-11-1121	Unité d/transport à barreaux g 0,18kW 2x350x2000 préassemblée
	57-11-1126	Unité d/transport à barreaux g 0,18kW 2x350x2500 préassemblée
	57-11-1131	Unité d/transport à barreaux g 0,18kW 2x350x3000 préassemblée
	57-11-1136	Unité d/transport à barreaux g 0,18kW 2x350x3500 préassemblée
	57-11-1141	Unité d/transport à barreaux g 0,18kW 2x350x4000 préassemblée
	57-11-1146	Unité d/transport à barreaux g 0,18kW 2x350x4500 préassemblée
	57-11-1151	Unité d/transport à barreaux g 0,18kW 2x350x5000 préassemblée
1	57-05-3582	Moto-réducteur 0,18 230/400/50 17,6t FGA 103/4DB63A- arbre creux 20 - 0,57A
2	57-11-1021	Transporteur à barreaux g 0,18kW 2x350x2000 régl. s/mot. assemblé
	57-11-1026	Transporteur à barreaux g 0,18kW 2x350x2500 régl. s/mot. assemblé
	57-11-1031	Transporteur à barreaux g 0,18kW 2x350x3000 régl. s/mot. assemblé
	57-11-1036	Transporteur à barreaux g 0,18kW 2x350x3500 régl. s/mot. assemblé



Pos.	Code N°	Désignation
	57-11-1041	Transporteur à barreaux g 0,18kW 2x350x4000 régl. s/mot. assemblé
	57-11-1046	Transporteur à barreaux g 0,18kW 2x350x4500 régl. s/mot. assemblé
	57-11-1051	Transporteur à barreaux g 0,18kW 2x350x5000 régl. s/mot. assemblé
2.1	57-01-3523	Entrainement court gauche 0,18kW double tendeur s/moteur convoyeur à barrettes 350
2.2	57-01-3069	Unité de retour incl. transfert/Fixation transp. à barreaux 350
2.3	36-01-3699	Unité articulée courte 0-25deg Transporteur à barreaux 350
2.4	57-01-3700	Unité de déplacement p/transporteur à barreaux 350
2.5	57-01-3002	Traverse Transporteur à barreaux 350/4751
2.6	57-00-3023	Profile latéral 1000mm Transp. à barreaux tous largeurs 4709
	57-00-3049	Profile latéral 2000mm Transp. à barreaux tous largeurs 4710
2.7	57-01-3015	Chaîne transport. 350 jusqu'à 25deg Transp. à barreaux 350/4748
2.8	57-00-3067	Joint de chaîne 1/2"x5/16" pour boulon creuse d/chaîne Transp. à barreaux L3610507
2.9	83-05-6286	Bande coulissante d'œufs 3x57x1000 PVC gris
3	57-01-3576	Plaque de transfert PVC 330x95 transp. à barreaux 350
	57-01-3575	Plaque de transfert cpl. transporteur à barreaux 350
4	38-75-9803	Huile pour verse-gouttes bidon à 1L

4.3 Pièces détachées pour toutes les largeurs

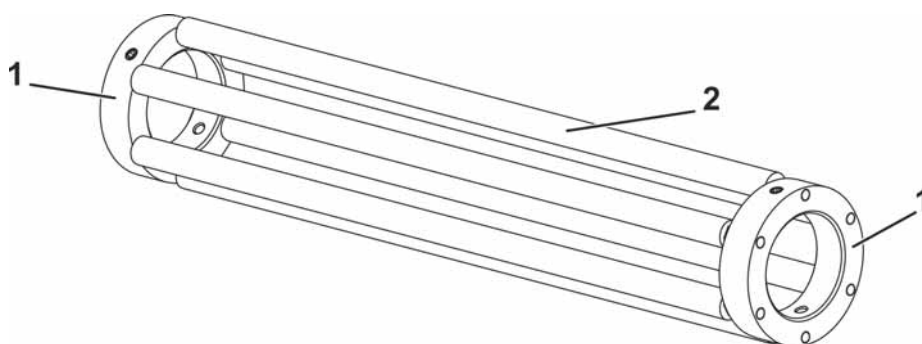


Pos.	Code N°	Désignation
1	57-00-0011	Roue dentée à chaîne 1/2-d18 Bo20 transp. à barreaux L 321 515 06 01
2	57-00-0010	Bride FG16204 4trou dia 20 transp. à barreaux, toutes largeurs
3	57-01-3111	Arbre d'entraînement 20x 560 conv. à barrettes 0.18kW 1x350 ga/dr
	57-11-3111	Arbre d'entraînement 20x 989 conv. à barrettes 0.18kW 2x350 ga/dr
	57-00-3111	Arbre d'entraînement 20x 710 conv. à barrettes 0.18kW 1x500 ga/dr



Pos.	Code N°	Désignation
4	57-01-3575	Plaque de transfert cpl. transporteur à barreaux 350/L311 500 22 09
	57-00-3575	Plaque de transfert cpl. transporteur à barreaux 500/L311 500 22 09
	57-01-3576	Plaque de transfert PVC 330x95 transp. à barreaux 350
	57-00-3576	Plaque de transfert PVC 480x95 transp. à barreaux 500
5	57-01-3002	Traverse Transporteur à barreaux 350/4751
	57-00-3102	Traverse Transporteur à barreaux 500/4716
6	57-00-3023	Profile latéral 1000mm Transp. à barreaux tous largeurs 4709
	57-00-3049	Profile latéral 2000mm Transp. à barreaux tous largeurs 4710
	57-00-3109	Profile latéral 3000mm Transp. à barreaux tous largeurs 4711
7	57-00-3701	Profil perforé dans unité de déplacement, transp. à barreaux toutes largeurs
8	57-01-3700	Unité de déplacement p/transporteur à barreaux 350
	57-00-3700	Unité de déplacement p/transporteur à barreaux 500

4.4 Rouleau d'enlèvement cpl.

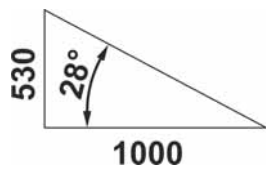


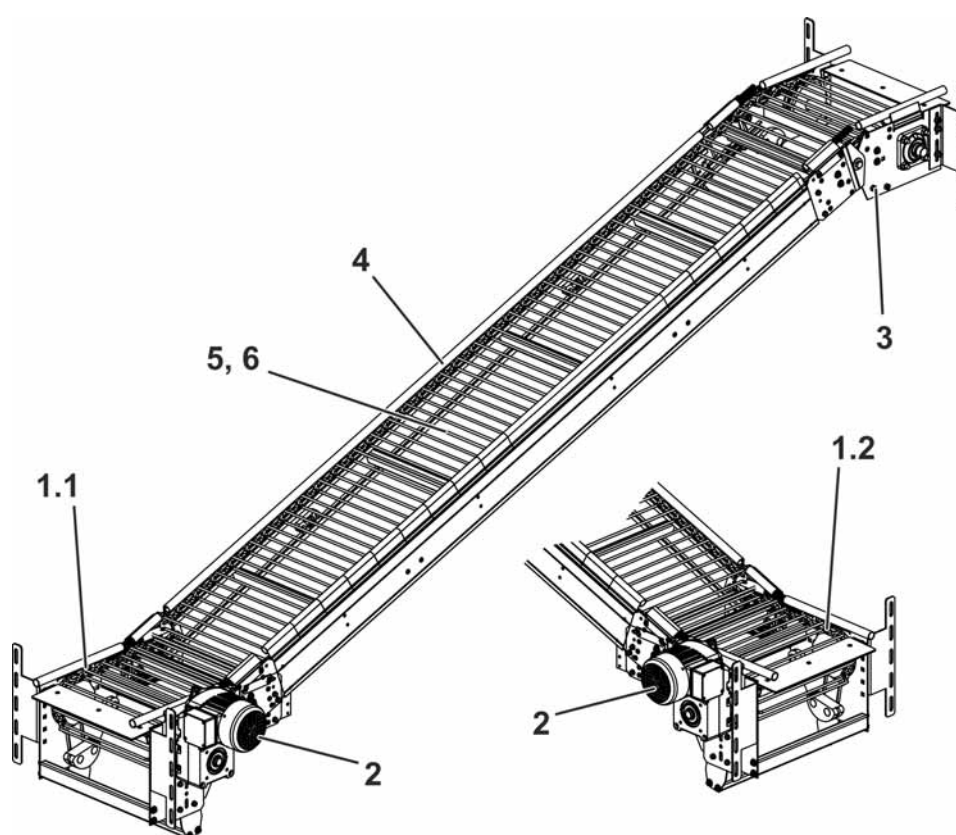
Pos.	Code N°	Désignation
	57-01-3040	Rouleau d'enlèvement cpl. transporteur à barreaux 350
	57-00-3040	Rouleau d'enlèvement cpl. transporteur à barreaux 500
1	57-00-3033	Disque d'entraînement rouleau d'enlèvement transp. à barr. toutes largeurs
2	57-01-3036	Tube petit 311mm en rouleau d'enlèvement, transp. à barreaux 350
	57-00-3036	Tube petit 461mm en rouleau d'enlèvement, transp. à barreaux 500



5 Transporteur à courbes jusqu'à 28°

5.1 Transporteur à courbes 1 étage droit

Largeurs de transport	1x 250; 1x 350; 2x 500	
Chaîne convoyeuse	chaîne monté/descente jusqu'à 28°	
Inclinaison / pente	28° 530 mm/m	
Vitesse de transport	5 m / min	
longueur max.	15 m	



Transporteur à courbes 250

Pos.	Code N°	Désignation
	57-08-5000	Unité d/transp. court 0,18kW g 1x250x3500 droite jusqu'à 28°
	57-08-5001	Unité d/transp. court 0,18kW dr 1x250x3500 droite jusqu'à 28°
1.1	57-08-3521	Entraînement court gauche 0,18 kW tendeur s/moteur convoyeur à courbes 250
1.2	57-08-3612	Entraînement court droit 0,18 kW tendeur s/moteur convoyeur à courbes 250
2	57-05-3682	Moto-réducteur 0,18 230/400/50 17,6t FGA 103/4DB63A- arbre creux 20 - 0,57A
3	57-08-0011	Unité de retour avec joint transporteur à courbes 250/486 005 07 00

Pos.	Code N°	Désignation
4	57-08-3520	Partie centrale fermée 3000 Transp à courbes 250/4908
5	57-08-3513	Chaîne transp. 250 jusqu'à 28deg mont/desc. Transp. à courbes 250/4922
6	57-08-3518	Rond de fermeture 250 m avec élément fusible Transp. à courbes 250/4924

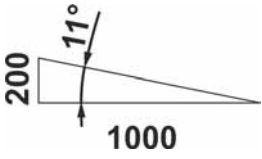
Transporteur à courbes 350

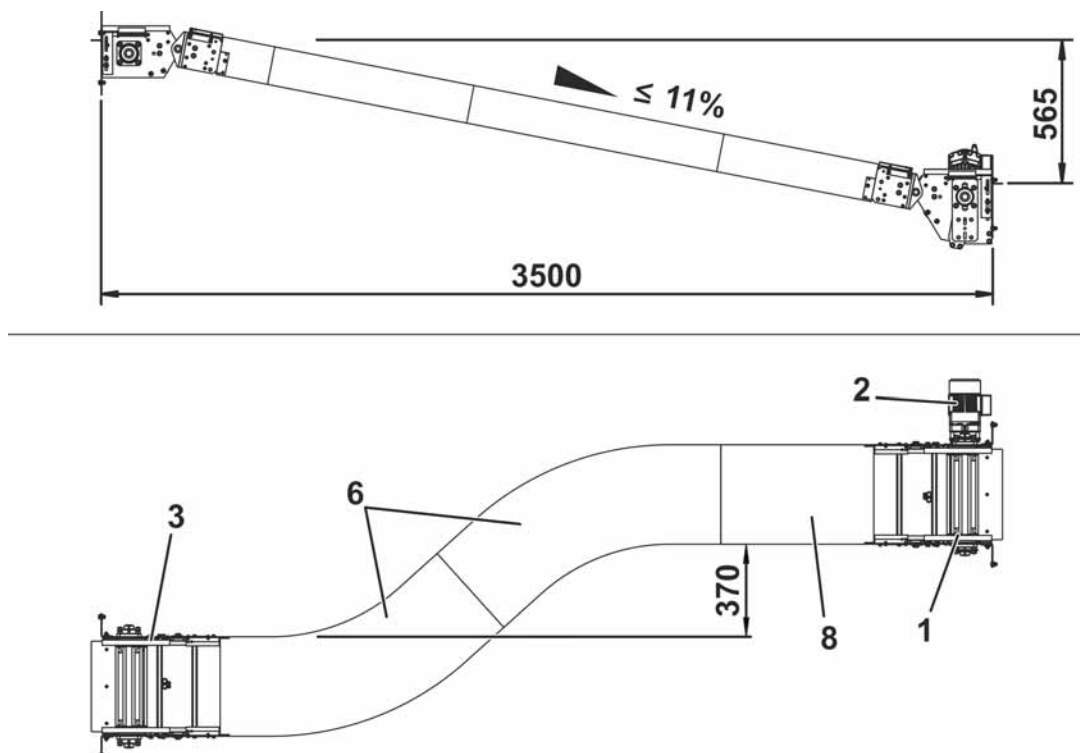
Pos.	Code N°	Désignation
	57-06-5000	Unité d/transp. court 0,18kW g 1x350x3500 droite jusqu'à 28°
	57-06-5001	Unité d/transp. court 0,18kW dr 1x350x3500 droite jusqu'à 28°
1.1	57-06-3521	Entraînement court gauche 0,18 kW tendeur s/moteur convoyeur à courbes 350
1.2	57-06-3612	Entraînement court droit 0,18 kW tendeur s/moteur convoyeur à courbes 350
2	57-05-3682	Moto-réducteur 0,18 230/400/50 17,6t FGA 103/4DB63A- arbre creux 20 - 0,57A
3	57-06-0011	Unité d/retour avec joint transp. à courbes 350/8147
4	57-06-3520	Partie centrale fermée 3000 Transp à courbes 350/4847
5	57-06-3513	Chaîne transp. 250 jusqu'à 28deg mont/desc. Transp. à courbes 350/4862
6	57-06-3518	Rond de fermeture 250 m avec élément fusible Transp. à courbes 350/4864

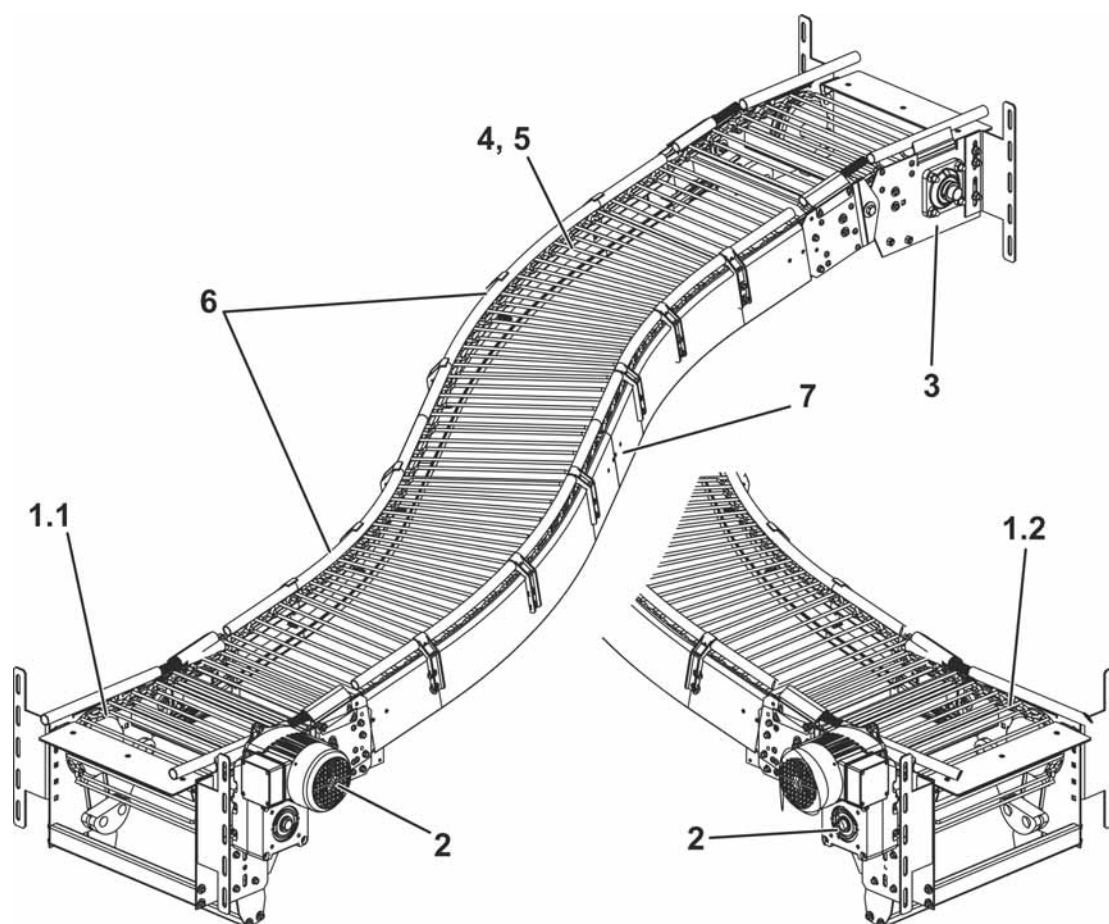
Transporteur à courbes 500

Pos.	Code N°	Désignation
	57-05-5000	Unité d/transp. court 0,18kW g 1x500x3500 droite jusqu'à 28°
	57-05-5001	Unité d/transp. court 0,18kW dr 1x500x3500 droite jusqu'à 28°
1.1	57-05-3521	Entraînement court gauche 0,18 kW tendeur s/moteur convoyeur à courbes 500
1.2	57-05-3612	Entraînement court droit 0,18 kW tendeur s/moteur convoyeur à courbes 500
2	57-05-3682	Moto-réducteur 0,18 230/400/50 17,6t FGA 103/4DB63A- arbre creux 20 - 0,57A
3	57-05-0100	Unité d/retour avec joint transp. à courbes 500/8107
4	57-05-3520	Partie centrale fermée 3000 Transp à courbes 500/4808
5	57-05-3513	Chaîne transp. 500 jusqu'à 28deg mont/desc. Transp. à courbes 500/4822
6	57-05-3518	Rond de fermeture 500 m avec élément fusible Transp. à courbes 500/4824

5.2 Transporteur à courbes 1 étage coude en S

Largeurs de transport	1x 250; 1x 350; 2x 500	
Chaîne convoyeuse	standard jusqu'à 20°	
Inclinaison / pente	11° 200 mm/m	
déport latéral	370 mm	
Vitesse de transport	5 m / min	
longueur max.	15 m	





Transporteur à courbes 250

Pos.	Code N°	Désignation
	57-08-5020	Unité d/transp. court 0,18kW g 1x250 avec coude en S
	57-08-5021	Unité d/transp. court 0,18kW dr 1x250 avec coude en S
1.1	57-08-3521	Entraînement court gauche 0,18 kW tendeur s/moteur convoyeur à courbes 250
1.2	57-08-3612	Entraînement court droit 0,18 kW tendeur s/moteur convoyeur à courbes 250
2	57-05-3682	Moto-réducteur 0,18 230/400/50 17,6t FGA 103/4DB63A- arbre creux 20 - 0,57A
3	57-08-0011	Unité de retour avec joint transporteur à courbes 250/486 005 07 00
4	57-08-3517	Chaîne de transport. 250 jusqu'à 25deg Transp. à courbes 250/4921
5	57-08-3518	Rond de fermeture 250 m avec élément fusible Transp. à courbes 250/4924
6	57-08-3565	Courbe 45deg cpl. Transp. à courbes 250/4913
7	57-05-3533	Plaque de retenue entre courbes convoyeur à courbes toutes largeurs
8	57-08-3529	Partie centrale fermée 1000 Transp à courbes 250/4937 longueur appropriée



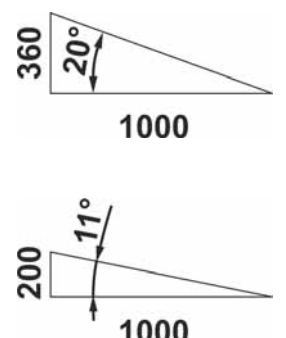
Transporteur à courbes 350

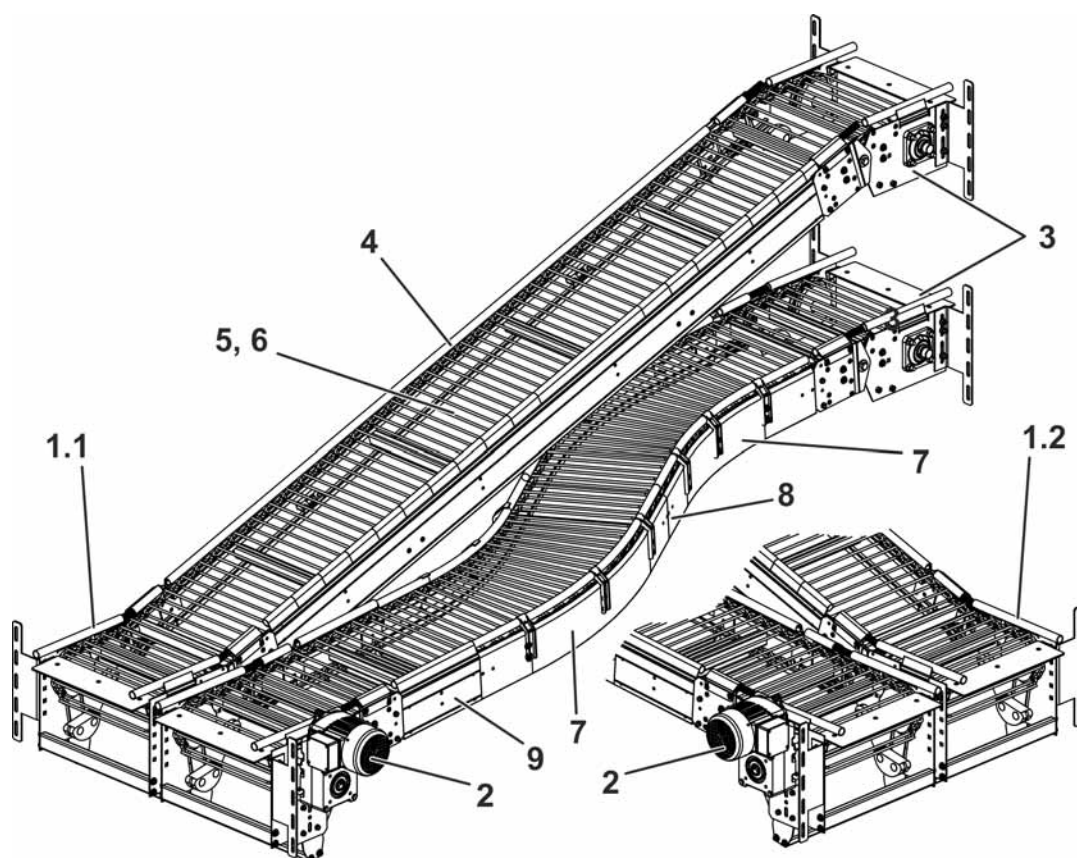
Pos.	Code N°	Désignation
	57-06-5020	Unité d/transp. court 0,18kW g 1x350 avec coude en S
	57-06-5021	Unité d/transp. court 0,18kW dr 1x350 avec coude en S
1.1	57-06-3521	Entraînement court gauche 0,18 kW tendeur s/moteur convoyeur à courbes 350
1.2	57-06-3612	Entraînement court droit 0,18 kW tendeur s/moteur convoyeur à courbes 350
2	57-05-3682	Moto-réducteur 0,18 230/400/50 17,6t FGA 103/4DB63A- arbre creux 20 - 0,57A
3	57-06-0011	Unité d/retour avec joint transp. à courbes 350/8147
4	57-06-3517	Chaîne de transport. 350 jusqu'à 20deg Transp. à courbes 350/4861
5	57-06-3518	Rond de fermeture 350 m avec élément fusible Transp. à courbes 350/4864
6	57-06-3565	Courbe 45deg cpl. Transp. à courbes 350/4852
7	57-05-3533	Plaque de retenue entre courbes convoyeur à courbes toutes largeurs
8	57-06-3529	Partie centrale fermée 1000 Transp à courbes 350/4843 longueur appropriée

Transporteur à courbes 500

Pos.	Code N°	Désignation
	57-05-5020	Unité d/transp. court 0,18kW g 1x500 avec coude en S
	57-05-5021	Unité d/transp. court 0,18kW dr 1x500 avec coude en S
1.1	57-05-3521	Entraînement court gauche 0,18 kW tendeur s/moteur convoyeur à courbes 500
1.2	57-05-3612	Entraînement court droit 0,18 kW tendeur s/moteur convoyeur à courbes 500
2	57-05-3682	Moto-réducteur 0,18 230/400/50 17,6t FGA 103/4DB63A- arbre creux 20 - 0,57A
3	57-05-0100	Unité d/retour avec joint transp. à courbes 500/8107
4	57-05-3517	Chaîne de transport. 500 jusqu'à 20deg Transp. à courbes 500/4821
5	57-05-3518	Rond de fermeture 500 m avec élément fusible Transp. à courbes 500/4824
6	57-05-2040	Courbe 40deg cpl. Transp. à courbes 500
7	57-05-3533	Plaque de retenue entre courbes convoyeur à courbes toutes largeurs
8	57-05-3529	Partie centrale fermée 1000 Transp à courbes 500/4837 longueur appropriée

5.3 Transporteur à courbes 2 étages

Largeurs de transport	2x 250; 2x 350; 2x 500	
Chaîne convoyeuse	standard jusqu'à 20°	
Inclinaison / pente	droit 20° 360 mm/m coude en S 11° 200 mm/m	
Différence de niveau	565 mm (distance nid-étage)	
Vitesse de transport	5 m / min	
Longueur totale des deux voies	15 m	



Transporteur à courbes 2x250

Pos.	Code N°	Désignation
	57-08-5220	Unité d/transp. court 0,18kW g 2x250 1x droite 1x coude en S
	57-08-5221	Unité d/transp. court 0,18kW dr 2x250 1x droite 1x coude en S
1.1	57-08-3623	Entrainement court gauche 0,18kW double tendeur/joint s/moteur transporteur à courbes 250
1.2	57-08-3624	Entrainement court droit 0,18kW double tendeur/joint s/moteur transporteur à courbes 250
2	57-05-3682	Moto-réducteur 0,18 230/400/50 17,6t FGA 103/4DB63A- arbre creux 20 - 0,57A
3	57-08-0011	Unité de retour avec joint transporteur à courbes 250/486 005 07 00



Pos.	Code N°	Désignation
4	57-08-3520	Partie centrale fermée 3000 Transp à courbes 250/4908
5	57-08-3517	Chaîne de transport. 250 jusqu'à 25deg Transp. à courbes 250/4921
6	57-08-3518	Rond de fermeture 250 m avec élément fusible Transp. à courbes 250/4924
7	57-08-2027	Courbe 27deg cpl. Transp. à courbes 250
8	57-05-3533	Plaque de retenue entre courbes conv. à courbes toutes largeurs

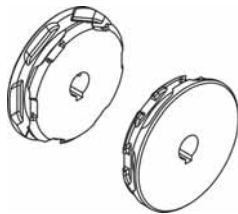
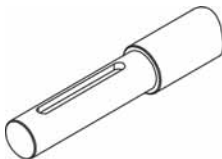
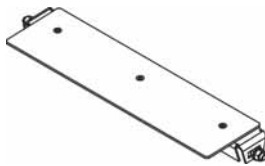
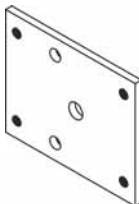
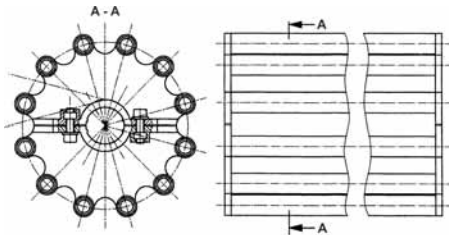
Transporteur à courbes 2x350

Pos.	Code N°	Désignation
	57-06-5220	Unité d/transp. court 0,18kW g 2x350 1x droite 1x coude en S
	57-06-5221	Unité d/transp. court 0,18kW dr 2x350 1x droite 1x coude en S
1.1	57-06-3523	Entraînement court gauche 0,18 kW tendeur s/moteur convoyeur à courbes 350
1.2	57-06-3623	Entraînement court droit 0,18 kW tendeur s/moteur convoyeur à courbes 350
2	57-05-3682	Moto-réducteur 0,18 230/400/50 17,6t FGA 103/4DB63A- arbre creux 20 - 0,57A
3	57-06-0011	Unité d/retour avec joint transp. à courbes 350/8147
4	57-06-3520	Partie centrale fermée 3000 Transp à courbes 350/4847
5	57-06-3517	Chaîne de transport. 350 jusqu'à 20deg Transp. à courbes 350/4861
6	57-06-3518	Rond de fermeture 250 m avec élément fusible Transp. à courbes 350/4864
7	57-06-2029	Courbe 29deg Transp. à courbes 350
8	57-05-3533	Plaque de retenue entre courbes conv. à courbes toutes largeurs
9	57-06-3529	Partie centrale fermée 1000 Transp à courbes 350/4843

Transporteur à courbes 2x500

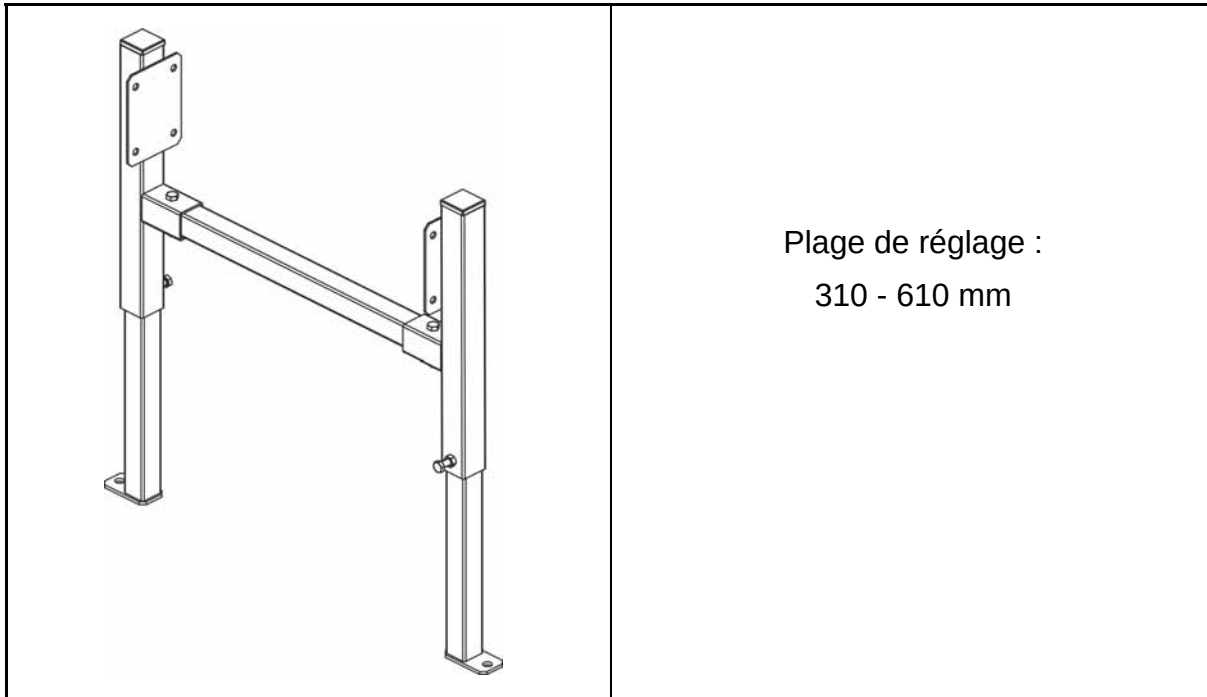
Pos.	Code N°	Désignation
	57-05-5220	Unité d/transp. court 0,18kW g 2x500 1x droite 1x coude en S
	57-05-5221	Unité d/transp. court 0,18kW dr 2x500 1x droite 1x coude en S
1.1	57-05-3623	Entrainement court gauche 0,18kW double tendeur/joint s/moteur transporteur à courbes 500
1.2	57-05-3628	Entrainement court droit 0,18kW double tendeur/joint s/moteur transporteur à courbes 500
2	57-05-3682	Moto-réducteur 0,18 230/400/50 17,6t FGA 103/4DB63A- arbre creux 20 - 0,57A
3	57-05-0100	Unité d/retour avec joint transp. à courbes 500/8107
4	57-05-3520	Partie centrale fermée 3000 Transp à courbes 500/4808
5	57-05-3517	Chaîne de transport. 500 jusqu'à 20deg Transp. à courbes 500/4821
6	57-05-3518	Rond de fermeture 500 m avec élément fusible Transp. à courbes 500/4824
7	57-05-3572	Courbe 30deg Transp. à courbes 500/4825
8	57-05-3533	Plaque de retenue entre courbes conv. à courbes toutes largeurs
9	57-05-3529	Partie centrale fermée 1000 Transp à courbes 500/4837

5.4 Pièces détachées pour toutes les largeurs

1 	2 3 	4 	5 
6 7 	8 9 	10 	11 
12 	13 		14 

Pos.	Code N°	Désignation
1	57-05-0096	Pignon d'entraînement cpl. (1paire) dia25 entraînement court 0,18kW transporteur à courbes, aussi comprend vis sans tête (Pos.2) et clavette (Pos. 3)
2	57-05-0078	Vis s/tête M 8x30 DIN 916 av/six-pans creux
3	57-05-0079	Clavette 8x7x28 DIN6885 forme A
4	57-08-3111	Arbre d'entraînement 25/20x 460 conv. à courbes 0.18kW 1x250 ga/dr
	57-18-3111	Arbre d'entraînement 25/20x 796 conv. à courbes 0.18kW 2x250 ga/dr
	57-06-3111	Arbre d'entraînement 25/20x 560 conv. à courbes 0.18kW 1x350 ga/dr
	57-16-3111	Arbre d'entraînement 25/20x 996 conv. à courbes 0.18kW 2x350 ga/dr
	57-05-3111	Arbre d'entraînement 25/20x 710 conv. à courbes 0.18kW 1x500 ga/dr
	57-15-3111	Arbre d'entraînement 25/20x 1296 conv. à courbes 0.18kW 2x500 ga/dr
5	57-08-3580	Transfert cpl. support av/plaque en PVC transp. à courbes 250
	57-06-3580	Transfert cpl. support av/plaque en PVC transp. à courbes 350
	57-05-3577	Transfert cpl. support av/plaque en PVC transp. à courbes 500
6	83-04-3833	Élément de retour n° 1 tendeur de chaîne transp. court toutes les largeurs
7	83-07-1397	Élément de retour n° 2 guidage de chaîne transp. court toutes les largeurs
8	57-05-3637	Profil de glissière en T 1000mm transp. à courbes toutes les largeurs
	57-05-0032	Profil de glissière en T 2000mm transp. à courbes toutes les largeurs
	57-05-0033	Profil de glissière en T 3000mm transp. à courbes toutes les largeurs
9	83-04-3702	Glissière m. cour. toutes les courbes, transporteur à courbes
10	57-05-0006	Plaque de raccord pour transporteur a courbes L 185 525 06 00
11	57-05-0072	Angle d/connexion g/dr entr. court transp. à courbes, toutes largeurs
12	99-10-1102	Boulon hexagonal à embase lisse M 6x 8 DIN 6921 galv.
13	57-08-0056	Rouleau d'enlèvement cpl. dia 25 transp. court 250/0,18kW
	57-06-0056	Rouleau d'enlèvement cpl. dia 25 transp. court 350/0,18kW
	57-05-0156	Rouleau d'enlèvement cpl. dia 25 transp. court 500/0,18kW
14	38-75-9803	Huile pour verse-gouttes / bidon à 1L
	57-05-3595	Huile pour verse-gouttes / bidon à 5L

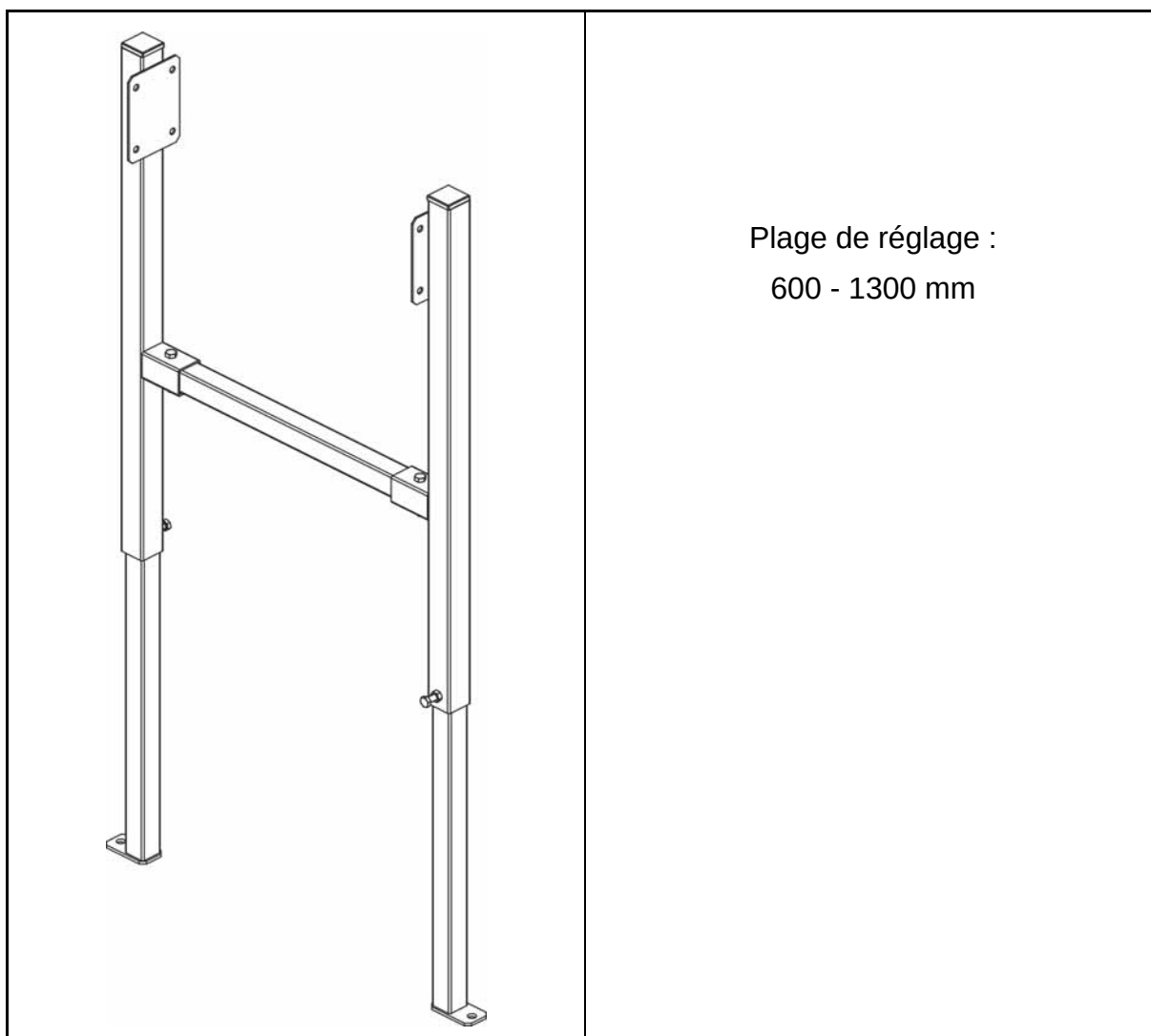
5.5 Support au sol, central



Pos.	Code N°	Désignation
	57-09-3541	Support au sol 310 - 610 Transporteur à courbes 200/4956
	57-08-3541	Support au sol 310 - 610 Transporteur à courbes 250/4916
	57-06-3541	Support au sol 310 - 610 Transporteur à courbes 350/4855
	57-05-3541	Support au sol 310 - 610 Transporteur à courbes 500/4816

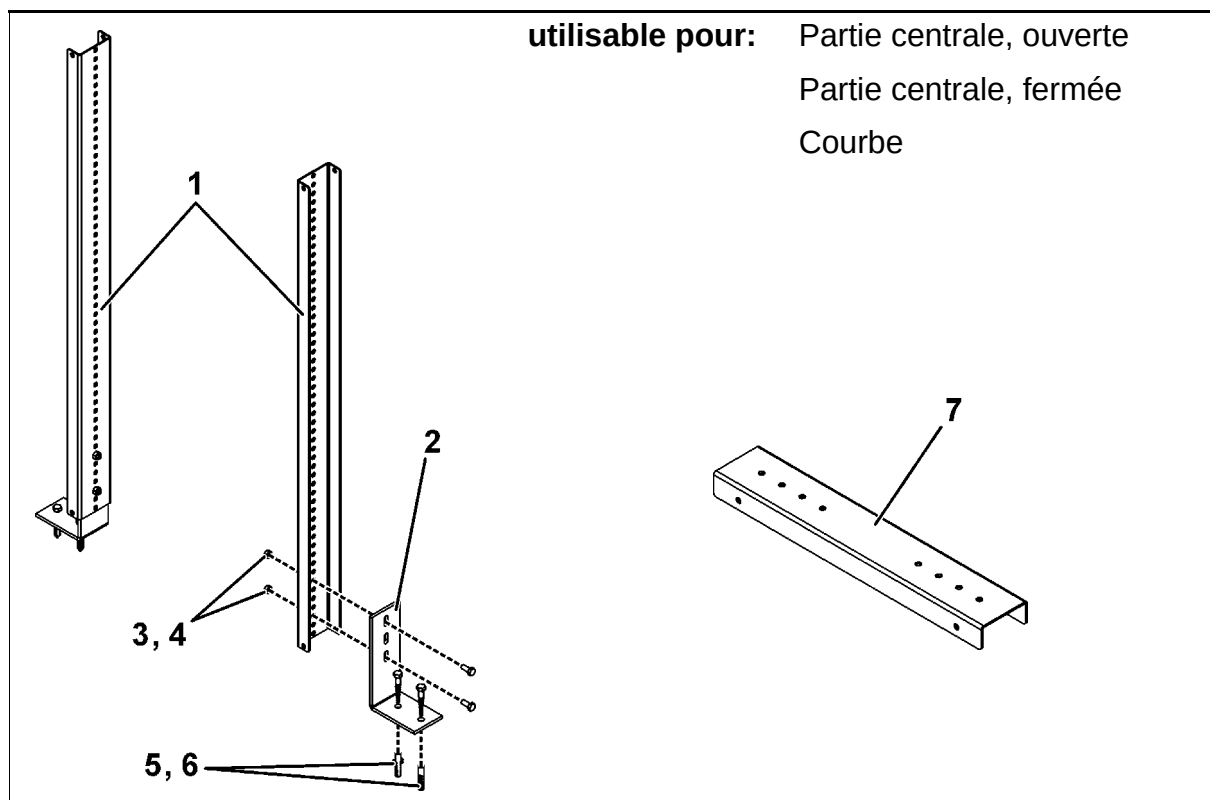


5.6 Support au sol long



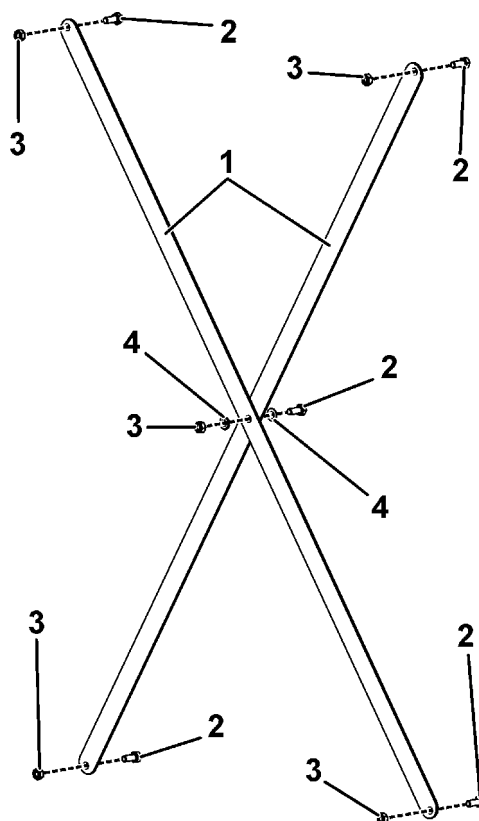
Pos.	Code N°	Désignation
	57-09-3542	Support au sol 600 - 1300 Transporteur à courbes 200/4957
	57-08-3542	Support au sol 600 - 1300 Transporteur à courbes 250/4917
	57-06-3542	Support au sol 600 - 1300 Transporteur à courbes 350/4856
	57-05-3542	Support au sol 600 - 1300 Transporteur à courbes 500/4817

5.7 Support au sol BD



Pos.	Quantité	Désignation	Code N°
		Support au sol BD 1000 cpl transp. à courbes toutes larg.	57-05-5710
		Support au sol BD 1500 cpl transp. à courbes toutes larg.	57-05-5715
		Support au sol BD 2000 cpl transp. à courbes toutes larg.	57-05-5720
		Support au sol BD 2500 cpl transp. à courbes toutes largeurs	57-05-5725
		comprend :	
1	2	Profilé en U 1000x80 galv. dans support au sol transp. à courbes	83-04-6447
		Profilé en U 1500x80 galv. dans support au sol transp. à courbes	83-06-8281
		Profilé en U 2000x80 galv. dans support au sol transp. à courbes	83-04-6448
		Profilé en U 2500x80 galv. dans support au sol transp. à courbes	83-04-6449
2	2	Angle 200x70 galv. p/support au sol transp. à courbes	83-06-8224
3	4	Boulon hexagonal M 8x 20 galv DIN 933 8.8	99-10-1038
4	4	Ecrou à six pans M 8 galv DIN 934-8	99-10-1040
5	4	Vis à bois à tête hexagonale 8x 60 DIN 571 galv	99-10-3733
6	4	Cheville plastique universelle UX 10x60 s/col	99-98-3784

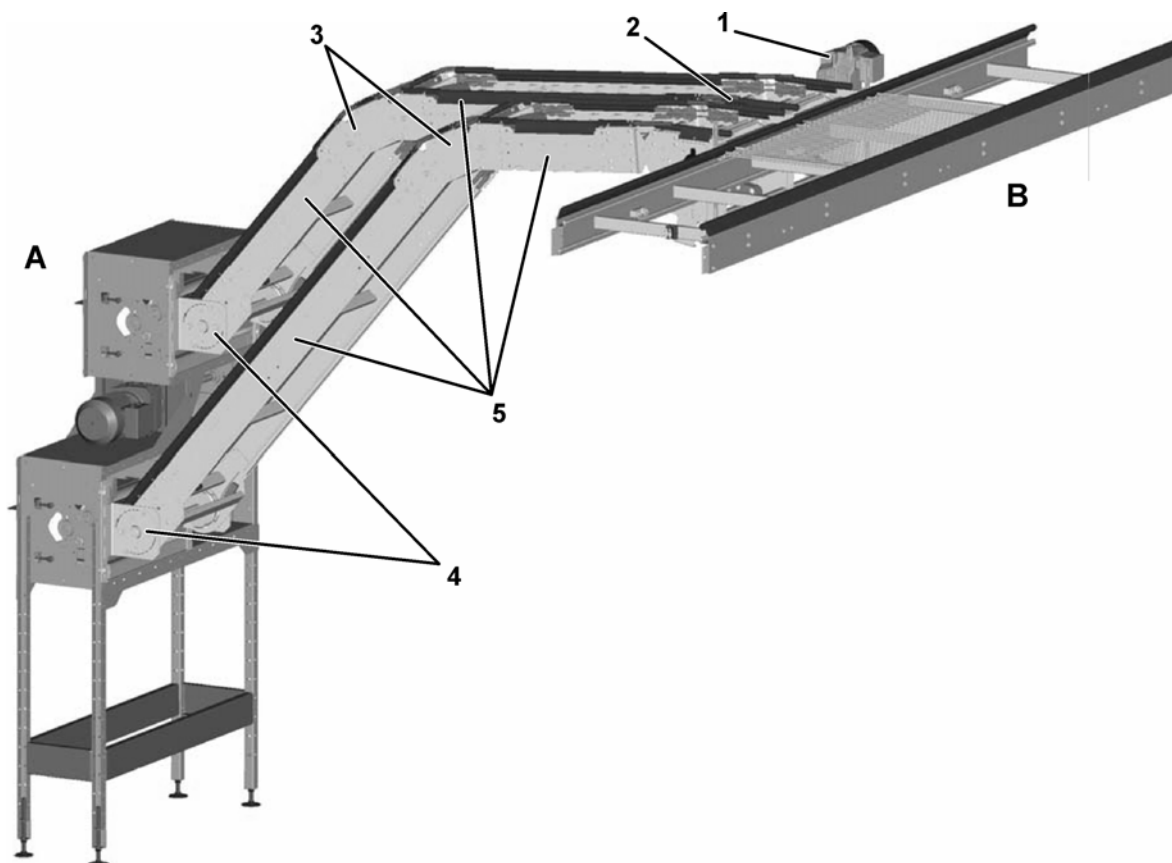
Pos.	Quantité	Désignation	Code N°
7		Raccord 500x80 galv. d/support au sol transp. à courbes	83-06-8290



Pos.	Quantité	Désignation	Code N°
		Entretoise diagonale BD cpl. / Transporteur à courbes, toutes largeurs comprend:	57-05-5750
1	2	Entretoise 1200mm en entretoise diagonale BD transp. à barreaux, toutes largeurs	83-06-9023
2	5	Boulon hexagonal M 8x 20 galv DIN 933 8.8	99-10-1038
3	5	Ecrou à six pans M 8 galv DIN 934-8	99-10-1040
4	2	Rondelle A 8,4 DIN 125 galv	99-20-1026

6 Transporteur incliné direct & Bac de récupération de saleté

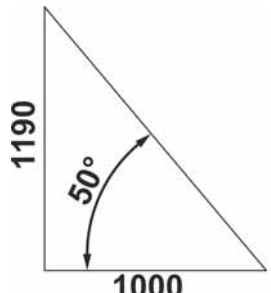
6.1 Transporteur incliné direct

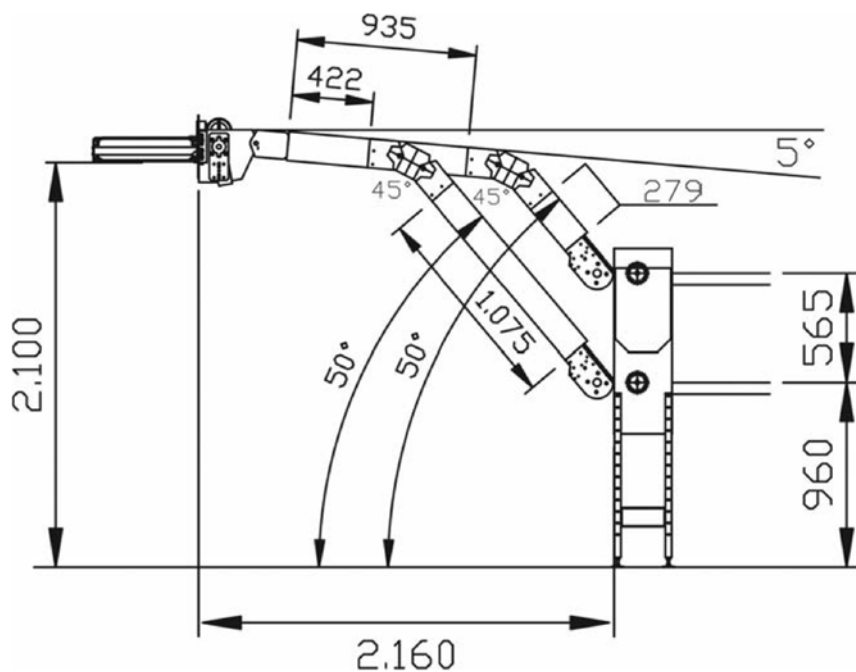
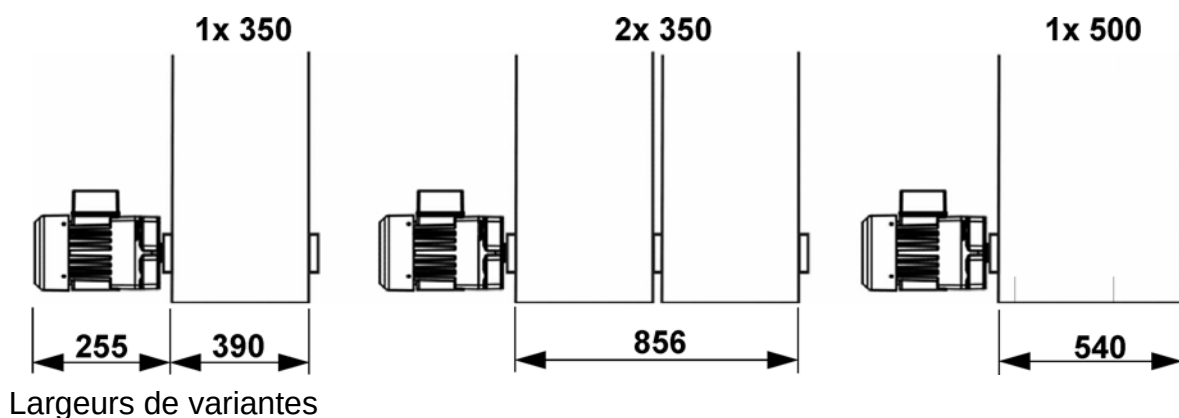


Exemple: Transporteur incliné direct 2 x 350 devant l'entraînement BL Natura-Nova et ramassage transversal

Pos.	Désignation
A	Entraînement bande long. Natura-Nova
B	Ramassage transversal avec transp. à courbes ou canal de bande transversale
1	Moto-réd 0,18kW
2	Entraînement court 2-fois avec tendeur de chaîne et unité articulée
3	Unité articulée
4	Unité articulée pour l'entrée d'œufs directe (adaptation exacte aux entraînements de bande longitudinale BD)
5	Sect. transp. incliné (partie centrale avec chaîne de transp. incliné)

6.1.1 Aide de planification

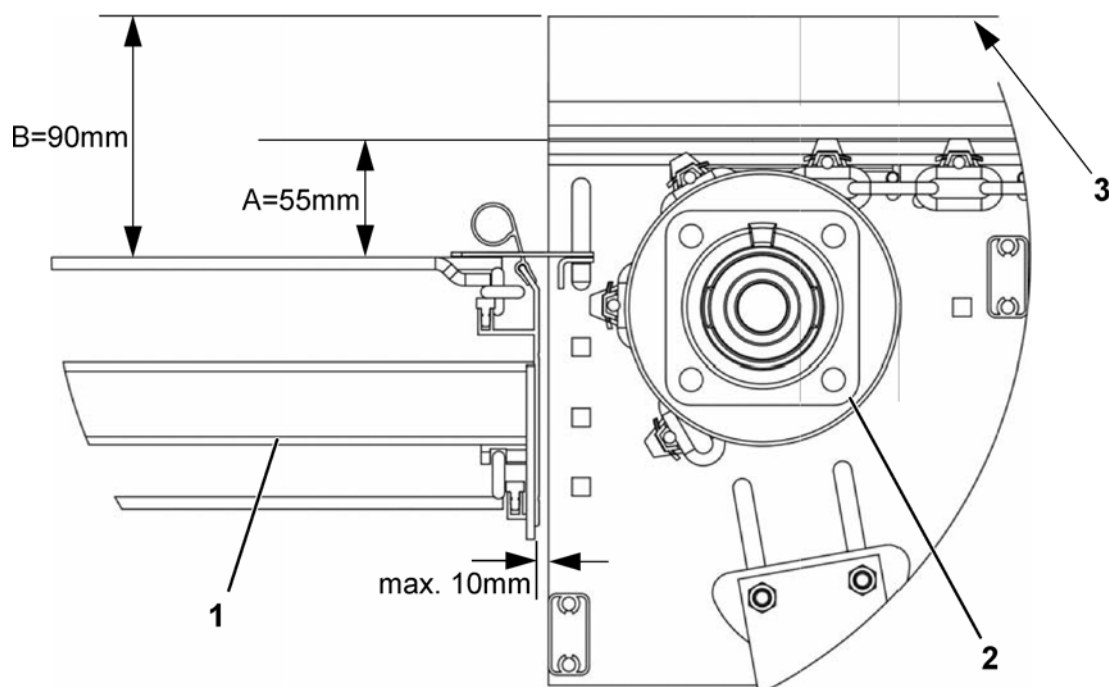
Largeurs de transport	250, 350, 500	
Chaîne convoyeuse	Chaîne de transporteur incliné avec éléments de sûreté (16pcs/m)	
Inclinaison / pente	50° 1190 mm/m	
Vitesse de transport	5 m / min	
Longueur totale des deux voies	15 m	



Exemple dimensions transporteur incliné direct entre l'entraînement BL Natura-Nova et ramassage transversal

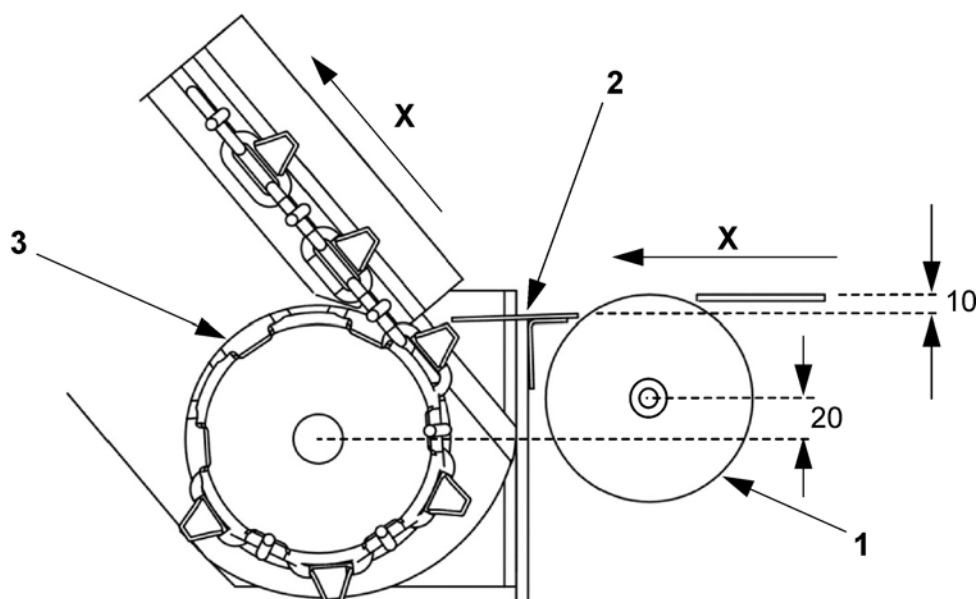
Données techniques	
Longueur max. toutes les voies	15 m
Vitesse de transport en cas de 50Hz	5,0 m/min
Gamme des fréquences (seulement en cas de 3 phases)	10 - 90 Hz
Moto-réd 1 ou 3 phases	0,18 kW; arbre creux 20 1/0,57A
Différence de niveau minimale entre bande d'œufs dans le nid et ramassage transversal	400 mm

6.1.2 Montage



Coupe Transfert d'œufs avec ramassage transversal ou canal de bande transversale

Pos.	Désignation
A	Mesure bord supérieur chaîne transp. incliné au bord supérieur chaîne resp. ramassage transversal
B	Mesure bord supérieur guidage latéral rouge transp. incliné transp. incliné au bord supérieur chaîne resp. ramassage transversal
1	Ramassage transversal avec transporteur à courbes
2	Entraînement court 2-fois avec tendeur de chaîne et unité articulée
3	Guidage latéral rouge



Coupe Transfert d'œufs rouleau d'entraînement bande d'œufs et unité de retour transporteur incliné

Pos.	Désignation
1	Rouleau d'entraînement bande d'œufs
2	Plaque de transfert
3	Poulie de renvoi transp. incliné
X	Sens de transport

6.1.3 Liste de pièces

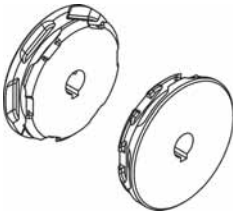
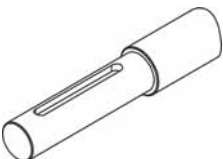
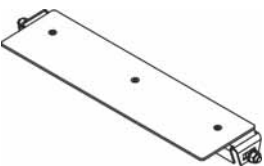
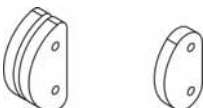
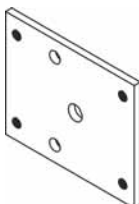
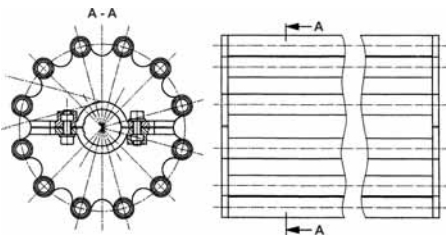
Quantité	Unité	Code N°	Désignation
		58-06-3620	Transporteur incliné DIRECT 0,18kW 1x350
comprend:			
1	pce	58-06-3534	Vis perceuse 6,3x 19 DIN 7504-K-galv
1	pce	57-05-3682	Moto-réd 0,18 230/400/50 14tr FGA 103/4DB63A arbre creux 20 1/0,57A transp. à courbes/ à barreaux
1	pce	58-06-3519	Unité de retour pour augment. jusqu'à +50° transp. incl. DIRECT 350/8051
1	pce	58-06-3530	Unité articulée ajust. 0-50deg Transp. incliné 350/8054
1	pce	57-06-3522	Partie centrale fermée 2000 Transp à courbes 350/4848
7	m	58-06-3517	Chaîne transport. 350/ <50deg incl. élément d/sûreté Transp. incliné 350/8061
2	pce	58-06-3518	Rond d/fermeture Transp. incliné 350/8064
4	pce	57-05-0006	Plaque de raccord pour transporteur à courbes
8	pce	58-06-3511	Élément de sûreté 350 Transp. incliné 350/8065

Quantité	Unité	Code N°	Désignation
		58-06-3625	Transporteur incliné DIRECT 0,18kW 2x350
comprend:			
1	pce	57-06-3723	Entraînement court 0,18 kW double tendeur joint s/moteur transp. incliné 350/8047-0
1	pce	57-05-3682	Moto-réd 0,18 230/400/50 14tr FGA 103/4DB63A arbre creux 20 1/0,57A transp. à courbes/ à barreaux
2	pce	58-06-3519	Unité de retour pour augment. jusqu'à +50° transp. incl. DIRECT 350/8051
2	pce	58-06-3530	Unité articulée ajust. 0-50deg Transp. incliné 350/8054
2	pce	58-06-3529	Unité articulée ajust. 0-50deg Transp. incliné 350/8054
1	pce	58-06-3522	Chaîne transport. 350/<45deg élément d/sûreté transp. incliné 350/8061-1
15	m	58-06-3517	Chaîne transport. 350/ <50deg incl. élément d/sûreté Transp. incliné 350/8061
4	pce	58-06-3518	Rond d/fermeture Transp. incliné 350/8064
8	pce	57-05-0006	Plaque de raccord pour transporteur à courbes
10	pce	58-06-3511	Élément de sûreté 350 Transp. incliné 350/8065

Quantité	Unité	Code N°	Désignation
		58-05-3620	Unité transp. incliné DIRECT 0,18 kW 1x500
comprend:			
1	pce	58-05-3534	Entr. court 0,18 kW av/tendeur et joint s/moteur transp. incliné 500/8006-0
1	pce	57-05-3682	Moto-réd 0,18 230/400/50 14tr FGA 103/4DB63A arbre creux 20 1/0,57A transp. à courbes/ à barreaux
1	pce	58-05-3519	Unité de retour pour augmentation jusqu'à +50° DIRECT 500/8011
1	pce	58-05-3530	Unité articulée ajust. 0-50deg Transp. incliné 500/8014
1	pce	58-05-3522	Chaîne trans.500 /<45deg élément d/sûreté transp. incliné 350/8021-1
7	m	58-05-3517	Chaîne transport. 500/ <50deg incl. élément d/sûreté Transp. incliné 500/8021
2	pce	58-05-3518	Rond d/fermeture Transp. incliné 500/8024
4	pce	57-05-0006	Plaque de raccord pour transporteur à courbes
8	pce	58-05-3511	Élément de sûreté 500 Transp. incliné 500/8025

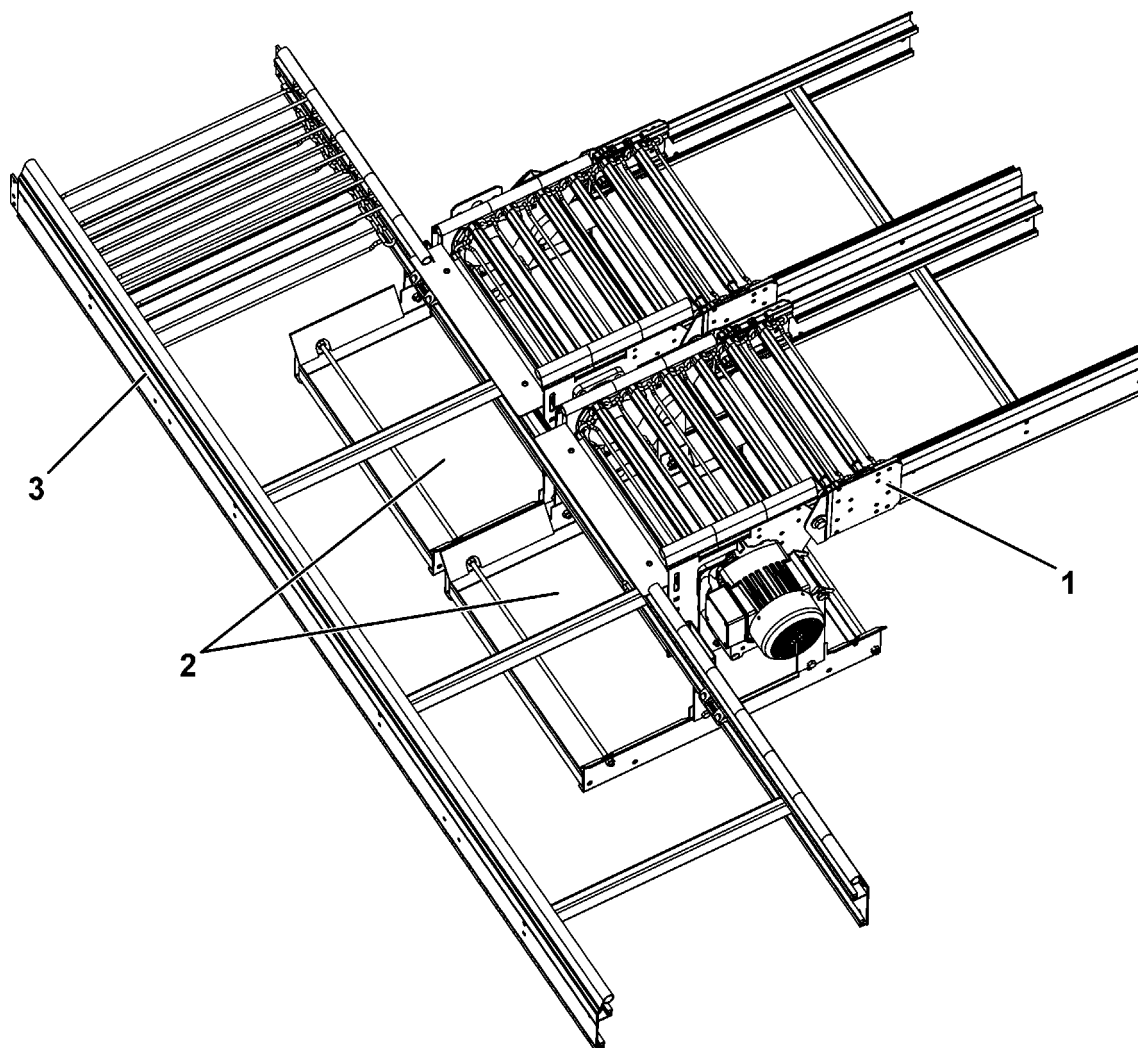


6.1.4 Pièces détachées pour toutes les largeurs

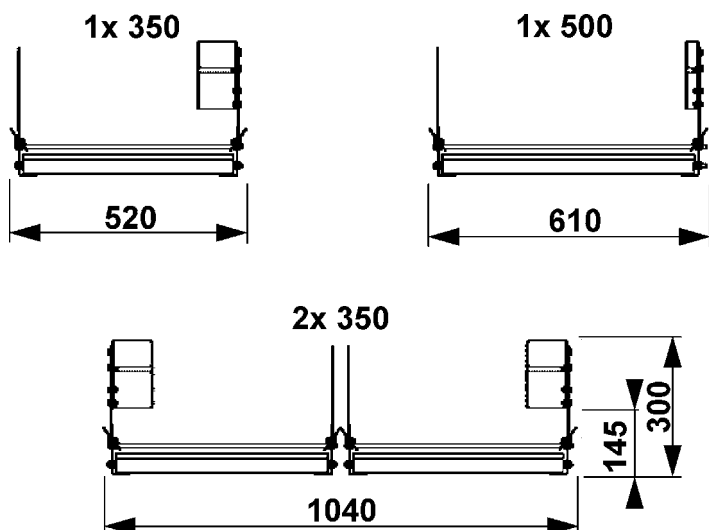
1 	2 3 	4 	5 
6 7 	8 9 	10 	11 
12 	13 		14 

Pos.	Code N°	Désignation
1	57-05-0096	Pignon d'entraînement cpl. (1paire) dia25 entraînement court 0,18kW transporteur à courbes, aussi comprend vis sans tête (Pos.2) et clavette (Pos. 3)
2	57-05-0078	Vis s/tête M 8x30 DIN 916 av/six-pans creux
3	57-05-0079	Clavette 8x7x28 DIN6885 forme A
4	57-08-3111	Arbre d'entraînement 25/20x 460 conv. à courbes 0.18kW 1x250 ga/dr
	57-18-3111	Arbre d'entraînement 25/20x 796 conv. à courbes 0.18kW 2x250 ga/dr
	57-06-3111	Arbre d'entraînement 25/20x 560 conv. à courbes 0.18kW 1x350 ga/dr
	57-16-3111	Arbre d'entraînement 25/20x 996 conv. à courbes 0.18kW 2x350 ga/dr
	57-05-3111	Arbre d'entraînement 25/20x 710 conv. à courbes 0.18kW 1x500 ga/dr
	57-15-3111	Arbre d'entraînement 25/20x 1296 conv. à courbes 0.18kW 2x500 ga/dr
5	57-08-3580	Transfert cpl. support av/plaque en PVC transp. à courbes 250
	57-06-3580	Transfert cpl. support av/plaque en PVC transp. à courbes 350
	57-05-3577	Transfert cpl. support av/plaque en PVC transp. à courbes 500
6	83-04-3833	Élément de retour n° 1 tendeur de chaîne transp. court toutes les largeurs
7	83-07-1397	Élément de retour n° 2 guidage de chaîne transp. court toutes les largeurs
8	57-05-3637	Profil de glissière en T 1000mm transp. à courbes toutes les largeurs
	57-05-0032	Profil de glissière en T 2000mm transp. à courbes toutes les largeurs
	57-05-0033	Profil de glissière en T 3000mm transp. à courbes toutes les largeurs
9	83-04-3702	Glissière m. cour. toutes les courbes, transporteur à courbes
10	57-05-0006	Plaque de raccord pour transporteur a courbes L 185 525 06 00
11	57-05-0072	Angle d/connexion g/dr entr. court transp. à courbes, toutes largeurs
12	99-10-1102	Boulon hexagonal à embase lisse M 6x 8 DIN 6921 galv.
13	57-08-0056	Rouleau d'enlèvement cpl. dia 25 transp. court 250/0,18kW
	57-06-0056	Rouleau d'enlèvement cpl. dia 25 transp. court 350/0,18kW
	57-05-0156	Rouleau d'enlèvement cpl. dia 25 transp. court 500/0,18kW
14	38-75-9803	Huile pour verse-gouttes / bidon à 1L
	57-05-3595	Huile pour verse-gouttes / bidon à 5L

6.2 Bac de récupération de saletés



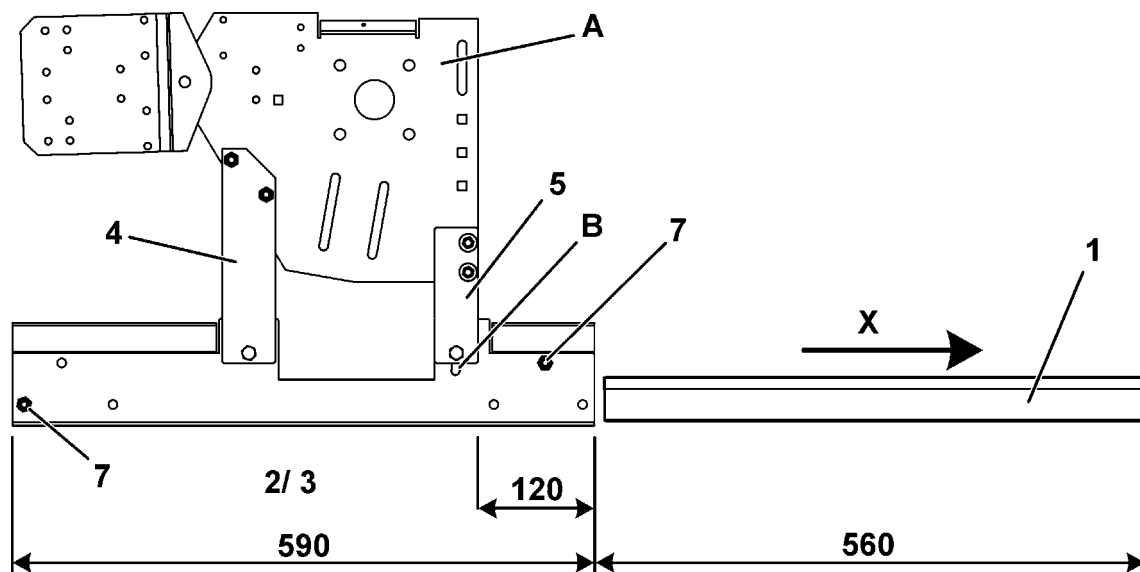
Pos.	Désignation
1	Entr. court transporteur incliné (ici: 2x 350)
2	Bac de récupération en acier inox
3	Transporteur à courbes (ici: type 500)



Le bac de récupération de saletés peut être inséré en deux directions selon l'espace disponible. A cet effet, il faut monter les logements angulaires droites/gauches et les tiges filetées conformément. Les bacs peuvent être ajustés de ± 5 degrés dans l'inclinaison par des trous oblongs.

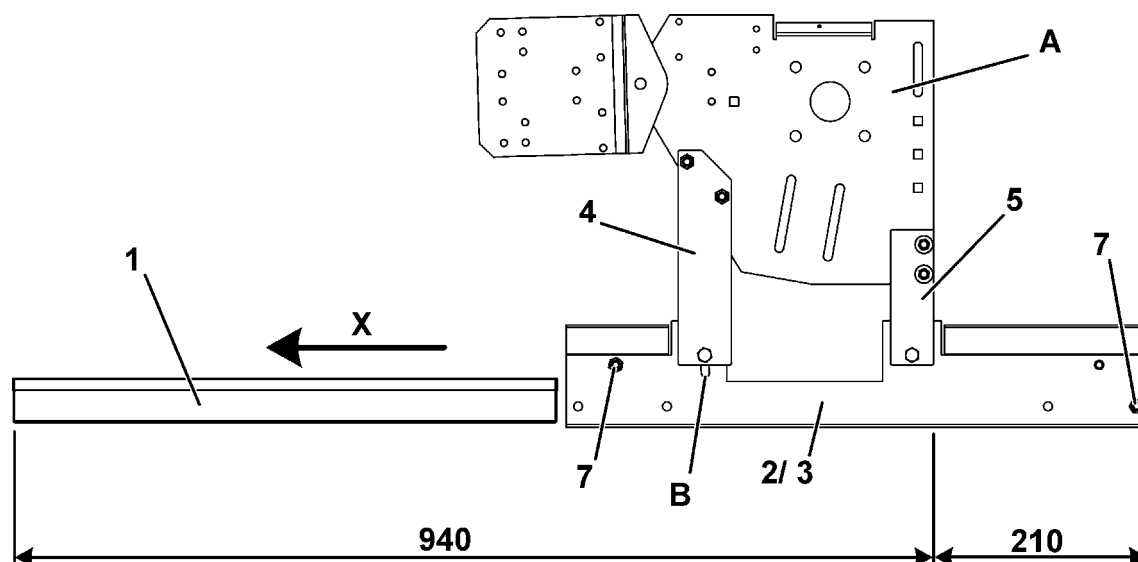


Laisser assez de l'espace pour pouvoir enlever les bacs !



Numéros de position : voir prochaine page

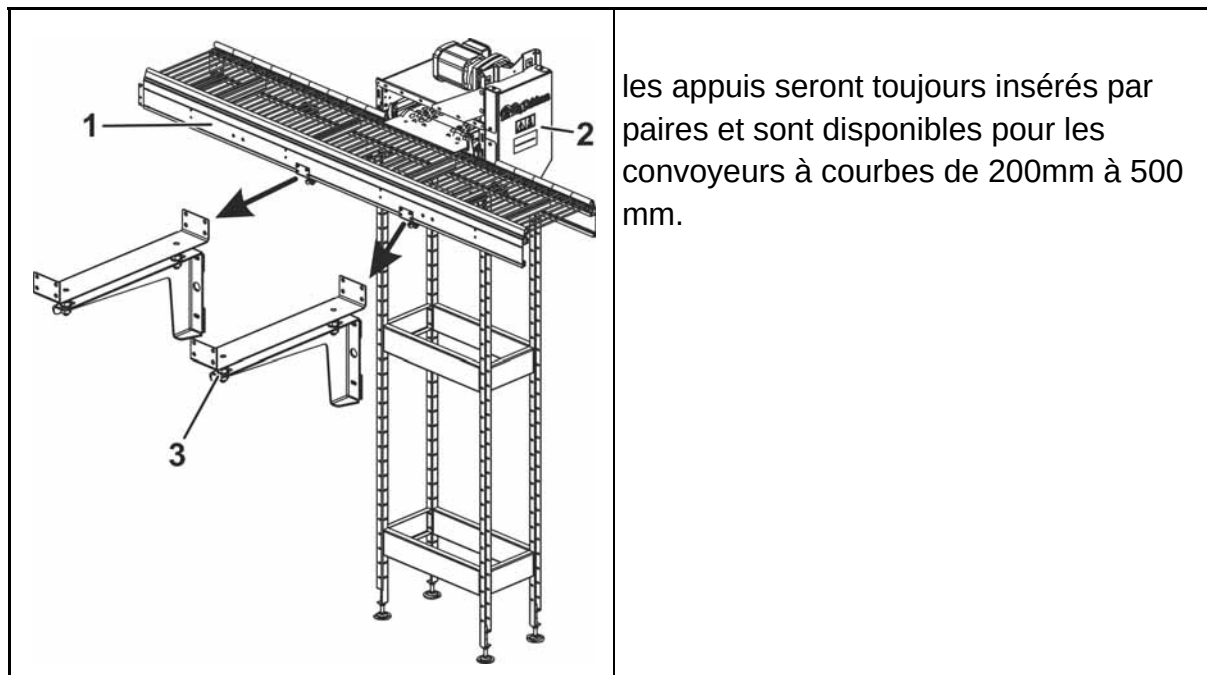




Pos.	Quantité			Code N°	Désignation
	1x 350	2x 350	1x 500	58-06-3640	Bac de récupération de saleté Inox cpl entr. court transporteur à courbes 1x350
				58-06-3641	Bac de récupération de saleté Inox cpl. entr. court, transporteur à courbes 2x350
				58-05-3640	Bac de récupération de saleté Inox cpl. entraînement court, transporteur à courbes 1x500
1	1	2	1	83-06-7197	Bac de récupération de saleté Inox 550x460x45 étanche
2	1	2	1	83-07-1244	Logement droite bac d/récupération de saleté entraînement court, transporteur incliné, toutes largeurs
3	1	2	1	83-07-1245	Logement gauche bac d/récupération d/saleté entraînem. court, transporteur incliné, toutes largeurs
4	2	4	2	83-07-1246	Plaque de retenue No. 1 bac de récupération de saleté entraînem. court, transporteur incliné, toutes largeurs
5	2	4	2	83-07-1247	Plaque de retenue No. 2 bac de récupération de saleté entraînem. court, transporteur incliné, toutes largeurs
6	2	4		83-07-1249	Profil d'écartement bac de récupération de saleté, entraînement court, transporteur incliné
			2	83-07-3085	Profil d'écartement bac d/récupération d/saleté entraînement court, transporteur incliné 500
7	1	2	2	99-10-3708	Tige filetée M 8x1000 DIN 976 galv
8	2	4	2	99-10-1067	Boulon hexagonal M 6x 16 galv DIN 933 8.8
9	2	4	2	99-10-1045	Ecrou à six pans M 6 galv DIN 934-8
10	4	8	4	99-50-1147	Rondelle B 6,4 DIN 125 galv
11	6	12	6	99-10-1046	Boulon hexagonal M 8x 16 galv DIN 933 8.8
12	14	28	14	99-10-1040	Ecrou à six pans M 8 galv DIN 934-8
13	2	4	2	99-20-1026	Rondelle A 8,4 DIN 125 galv
A					Entr. court transp. incliné direct
B					Trous oblongs p/ajustage -5° ... +5°
X					Direction pour retirer



7 Entraînement directement devant le ramassage transversal



Pos.	Code N°	Désignation
1		Convoyeur à courbes
2		Entraînement de la bande longitudinale
3	83-04-3765	Suppo. cpl. p/transp. a courbes 200p/étg entr. LB245/350/500
	83-08-6391	Suppo. cpl. p/transp. a courbes 250p/étg entr. LB245/350/500
	83-05-8642	Suppo. cpl. p/transp. a courbes 350p/étg entr. LB245/350/500
	83-06-6585	Suppo. cpl. p/transp. a courbes 500p/étg entr. LB245/350/500



8 Instructions d'entretien

Pour assurer le fonctionnement ainsi que la longévité du transporteur à long terme, il faut respecter les notices d'entretien suivantes:

- Tous les éléments montés sur roulement à billes sont lubrifiés à vie.
- Toutes les 500 heures de fonctionnement il faut absolument effectuer un contrôle visuel des éléments de glissière qui sont produits en matière plastique à haute rigidité et à faible usure.
- En particulier, il faut fixer l'attention sur la partie centrale de l'installation, soit la chaîne de transport. Les surfaces de charnière des chaînes sont très sollicitées à l'unité de retour. Ici il faut absolument faire une lubrification pour réduire l'usure et assurer la souplesse de la chaîne.

Entre la chaîne et les profils de glissière on peut également réduire la friction par un film lubrifiant. C'est pourquoi il est indispensable, selon l'utilisation, de lubrifier la chaîne de transport de temps en temps.

Il faut également lubrifier la chaîne d'entraînement du moto-réducteur jusqu'à l'arbre d'entraînement.

- Le moto-réducteur ne nécessite pas d'entretien.
- L'installation devrait être nettoyée assez souvent selon les saletés et des proportions de poussières.
- Si l'installation est arrêtée pour une longue durée, nous vous recommandons de la laver à l'aide d'un nettoyeur à haute pression et avec de l'eau chaude.

Ensuite il faut sécher l'installation, lubrifier toutes les pièces mobiles et les tourner de sorte que le film lubrifiant est réparti régulièrement sur les surfaces de glissière, charnières, etc.